



COMPTE RENDU
ADMINISTRATIF ET FINANCIER
EXERCICE 2014



Mesdames et Messieurs habitantes et habitants de Cartigny,
Mesdames et Messieurs les membres du Conseil municipal,

Conformément aux prescriptions de la loi cantonale du 13 avril 1984 sur l'Administration des communes, nous avons l'honneur de vous présenter le rapport administratif et financier de l'exercice 2014.

Nous tenons à remercier les 13 conseillères et conseillers municipaux pour leur engagement. Le climat serein, collégial et constructif qui règne durant les différentes séances nous permet de collaborer en toute quiétude. Nous nous sentons ainsi soutenues dans l'exercice de notre mandat.

Nos remerciements s'adressent aussi aux différentes sociétés communales qui donnent de leurs temps pour la vie et le bien de la commune. Toujours partantes, toujours souriantes, nous leur en sommes très reconnaissantes.

L'équipe enseignante mérite également notre gratitude. L'excellente collaboration entretenue est à souligner. Nous la remercions aussi pour sa participation au maintien des traditions villageoises.

Il est particulièrement important d'adresser ici nos plus vifs remerciements à l'ensemble de notre personnel communal. C'est aussi en grande partie grâce à ces différentes personnes que notre commune peut fonctionner de manière optimale.

Enfin, c'est à vous que s'adressent nos chaleureux remerciements habitantes et habitants de Cartigny. La confiance que vous nous témoignez est un moteur essentiel qui nous motive au fil des mois. L'ampleur de notre tâche est de plus en plus conséquente en sus de la gestion de la commune. En effet, nous participons à de nombreuses séances à l'extérieur (les communes de la Champagne, l'Association des communes genevoises, les groupes de travail divers avec le canton, etc.)

Votre soutien est donc précieux et nous vous en sommes très reconnaissantes.

Carine Zäch, maire
Delphine Bolle de Paoli, adjointe
Isabelle Walthert, adjointe

Table des matières

| | |
|---|-----------|
| ADMINISTRATION GENERALE..... | 4 |
| L'exécutif..... | 4 |
| Le Conseil municipal | 4 |
| Présidence..... | 5 |
| Résumé des séances..... | 5 |
| Composition des commissions | 8 |
| Secrétariat communal..... | 10 |
| SECURITE PUBLIQUE..... | 12 |
| ENSEIGNEMENT ET FORMATION..... | 13 |
| CULTURE, SPORTS ET LOISIRS..... | 14 |
| SOCIAL, SANTE, JEUNESSE..... | 16 |
| AGRICULTURE, AMENAGEMENT, ENVIRONNEMENT ET ASSAINISSEMENT..... | 19 |
| BATIMENTS..... | 20 |
| FINANCES ET IMPOTS..... | 21 |

ADMINISTRATION GENERALE

L'exécutif



Carine Zäch, Maire

Administration générale
Finances
Routes, emplacements communaux, déchets
Information
Développement durable



Delphine Bolle de Paoli, Adjointe

Affaires sociales et scolaires
Agriculture, environnement, aménagement
Protection civile
Service du feu
Etat civil



Isabelle Walthert, Adjointe

Bâtiments
Culture, loisirs, sports
Naturalisations

L'exécutif se réunit tous les mercredis matins.

Le Conseil municipal

Frédérique Bosshard Dériaz
Pierre-Yves Christen
Jacqueline Cocquio
Yves Cogne
Isabelle Dubouloz
Heinrich Duriaux
François George
Stéphanie Gisler
Juerg Loeffel
Sylvana Moget
Pierre-Alain Pignat
Nicolas Pontinelli
Jean-Marc Schornoz

Présidence

La présidence du Conseil municipal pour cette année de législature est assurée par Mme Sylvana Moget, est élu vice-président M. Juerg Loeffel. Mme Sandra Lörtscher assure le poste de secrétaire.

Résumé des séances

En 2014, le Conseil municipal a siégé à 10 reprises.

Ci-dessous, vous trouverez le résumé des points traités les plus importants et les délibérations votées.

Séance du 20 janvier 2014

- Proposition de la commission culture, loisirs et sport de créer un comité d'organisation pour une fête prévue à Cartigny en 2015 dans le cadre du bicentenaire GE200 de l'entrée de Genève dans la Confédération.
- Sur proposition des commissions bâtiments et finances, le Conseil municipal décide à l'unanimité de renoncer à la proposition de l'Eglise protestante de Genève d'acquérir le rez-de-chaussée du bâtiment existant du Centre de rencontre en PPE pour réaliser différents projets.
- La commission agriculture, environnement et aménagement présente son rapport sur le projet de plan d'extraction de gravier PE 01-2004 situé aux lieux-dits « Fin de Vallière, Toenaises et La Bergerie » et propose de s'y opposer. Le Conseil municipal approuve à l'unanimité cette proposition.

Séance du 25 février 2014

- Communications sur la réfection du chemin du Moulin-de-Vert par la Direction générale de la nature et du paysage de l'Etat de Genève.
- Communications sur le projet de giratoire à La Petite-Grave.
- Projet de Pro Natura sur l'élaboration d'un plan de gestion pour le futur site de la réserve naturelle à La Petite-Grave.

Séance du 17 mars 2014

- Diverses communications et informations de l'Association des Communes Genevoises.

Séance du 14 avril 2014

- Présentation des comptes de l'exercice 2013 et lecture du rapport de la commission des finances.
- Approbation à l'unanimité de la délibération relative à un crédit d'engagement de F 75'000 pour la transformation de l'appartement situé dans le bâtiment de la maison communale dite « Ferme Gallay » en vue de récupérer un bureau et le jardin pour la mairie.

Séance du 19 mai 2014

- Election du bureau du Conseil municipal pour la période du 1^{er} juin 2014 au 31 mai 2015.
- Approbation à l'unanimité de la délibération relative au compte de fonctionnement, du compte d'investissement, du financement des investissements, du compte de variation de la fortune et du bilan 2013.
- Compte de fonctionnement 3'444'805.65 F aux charges et 3'039'887.57 F aux revenus, l'excédent de charges s'élevant à 404'918.05 F. Un tout ménage explicatif de l'excédent exceptionnel de charges a été envoyé à la population et une permanence a été organisée à la mairie deux soirs pour répondre aux questions. Aucune personne ne s'est rendue à ces permanences.
- Compte d'investissement 0 F aux dépenses et 0 F aux recettes, les investissements nets s'élevant à 0 F.
- Approbation à l'unanimité des crédits budgétaires supplémentaires pour un montant de 649'094.22 F.

Séance du 16 juin 2014

- Communication au sujet d'une rencontre avec le Conseiller d'Etat M. Luc Barthassat en charge du Département de l'environnement, des transports et de l'agriculture relative au TPG et notamment les lignes K + L.
- Communication au sujet d'une séance avec les responsables de la DGT concernant le renouvellement des plans d'action du réseau routier de la mobilité douce.
- Communication au sujet des travaux de rénovation du temple de Cartigny et l'appel supplémentaire de dons pour trouver la somme totale nécessaire.

Séance du 8 septembre 2014

- Communications au sujet de la fête du Carti-Globe organisée par la société de la jeunesse.
- Communications suite à une séance à la mairie le 11 juillet avec le Conseiller d'Etat M. Antonio Hodgers en charge du Département de l'aménagement, du logement et de l'énergie, Mme Nemeç Piguët de l'Office du patrimoine et des sites de l'Etat de Genève et M. Gauthey de la Direction du développement urbain de l'Etat de Genève. Plusieurs sujets dont le plan de localisation de quartier au centre du village, l'exploitation de la champignonnière, une parcelle agricole polluée à la Petite Grave et réaménagement du site de l'ancienne gravière à la Petite-Grave ont été abordés.
- Rapport de la commission agriculture, environnement et aménagement relative à l'élaboration d'une image directrice, alternative au plan directeur communal.
- Rapport de la commission des affaires sociales relative à une proposition de soutien financier à l'association « Terre des sourires » et suite du projet d'achat de places de crèche à Aire-la-Ville.

Séance du 13 octobre 2014

- Rapport de la commission des bâtiments concernant l'état des bâtiments communaux et leur évaluation dans la perspective d'élaborer un plan de rénovation pour les années à venir.
- Rapport de la commission des affaires sociales et décision à l'unanimité de verser une subvention « coup de cœur » à l'association « La Terre des sourires ».
- Rapport de la commission culture, loisirs et sports relative à l'organisation de la fête du bicentenaire prévue à Cartigny en 2015.
- Présentation du budget 2015 et rapport de la commission des finances.
- Le CM accepte la proposition d'achat d'un nouveau tracteur pour la voirie en remplacement de l'ancien.
- Nomination des président-e-s et vice-président-e-s des locaux de vote pour 2015.

Séance du 10 novembre 2014

- Communications au sujet des difficultés financières de l'association qui gère l'accueil parascolaire « AMAC » et décision d'octroyer en urgence une aide de 1'500 F.
- Communications suite à une séance à la mairie de Cartigny avec le président du Conseil d'Etat M. François Longchamp et M. Guillaume Zuber du service de surveillance des communes.
- Approbation à l'unanimité du budget de fonctionnement 2015 pour un montant de 3'134'956 F aux charges et de 3'141'096 F aux revenus, l'excédent de revenus présumé s'élevant à 6'140 F et du taux des centimes additionnels à 43 centimes.
- Approbation à l'unanimité, du taux de dégrèvement de la taxe professionnelle communale à 100 %.
- Approbation à l'unanimité des indemnités au maire et aux adjointes.

Séance du 15 décembre 2014

- Communications diverses de M. François Jaunin, président de CABC Chauffage à bois Cartigny SA et point de situation du branchement de l'extension du réseau au hameau de La Petite-Grave dès cet hiver
- Communications au sujet de l'épicerie « La Causette » après une année de fonctionnement avec le nouveau gérant.
- Rapport de la commission des affaires sociales au sujet de la suite du projet de crèche à Aire-la-Ville. Il est décidé de reporter le vote concernant le nombre d'achat de places à la prochaine séance en janvier.
- Rapport de la commission des affaires sociales au sujet de l'association qui gère l'accueil parascolaire « AMAC » et décision d'octroyer non pas une subvention annuelle mais une subvention mensuelle pour exercer un contrôle sur l'état financier.
- Communications de la commission agriculture suite à une audition devant la commission de l'environnement et de l'agriculture du Grand Conseil en date du 11 décembre 2014 relative à l'opposition formulée par la commune de Cartigny au projet de plan d'extraction de nouvelle gravière.

Composition des commissions

Commission des finances

Exécutif : Carine Zäch
Présidente : Stéphanie Gisler
Vice-président : Nicolas Pontinelli
Membres : Yves Cogne, Juerg Loeffel, Jean-Marc Schornoz

Commission des routes, emplacements communaux, traitement déchets (TPG, cimetière)

Exécutif : Carine Zäch
Présidente : Jacqueline Cocquio
Vice-président : Jean-Marc Schornoz
Membres : Pierre-Yves Christen, François George, Stéphanie Gisler, Pierre-Alain Pignat, Juerg Loeffel

Commission des bâtiments

Exécutif : Isabelle Walthert
Président : François George
Vice-président : Heinrich Duriaux
Membres : Yves Cogne, Sylvana Moget, Pierre-Alain Pignat, Jean-Marc Schornoz

Commission de l'information

Exécutif : Carine Zäch
Président : Heinrich Duriaux
Vice-présidente : Frédérique Bosshard Dériaz
Membres : Isabelle Dubouloz, François George, Nicolas Pontinelli

Commission affaires sociales, scolaires et jeunesse

Exécutif : Delphine Bolle de Paoli
Présidente : Isabelle Dubouloz
Vice-présidente : Sylvana Moget
Membres : Frédérique Bosshard Dériaz, Jacqueline Cocquio, François George

Commission agriculture, environnement, aménagement et assainissement

Exécutif : Delphine Bolle de Paoli
Président: Pierre-Yves Christen
Vice-président : Yves Cogne
Membres : Frédéric Bosshard Dériaz, Heinrich Duriaux, Stéphanie Gisler, Nicolas Pontinelli

Commission culture, loisirs, sports

Exécutif : Isabelle Walthert
Président : Juerg Loeffel
Vice-président : Pierre-Alain Pignat
Membres : Frédérique Bosshard Dériaz, Isabelle Dubouloz, Sylvana Moget,
Jean-Marc Schornoz

Commission naturalisations

Exécutif : Isabelle Walthert
Membres : Yves Cogne, Isabelle Dubouloz, Stéphanie Gisler, Sylvana Moget, Jean-
Marc Schornoz

Les diverses commissions ont été convoquées à 36 reprises :

- Finances 6
- Routes, circulation 1
- Bâtiments 4
- Information 4
- Affaires sociales et scolaires 6
- Agriculture, environnement, aménagement, assainissement 3
- Culture, loisirs et sport 6
- Naturalisation 3

Secrétariat communal

Les horaires d'ouverture au public sont les suivants :

| | |
|----------|-----------|
| Lundi | 14h à 17h |
| Mardi | 17h à 19h |
| Mercredi | 08h à 12h |
| Jeudi | 08h à 10h |
| Vendredi | 08h à 10h |

Tél. 022 756 12 77 Fax 022 756 30 93

E-mail : info@cartigny.ch Site internet : www.cartigny.ch

Répartition des tâches et état du personnel communal :

- | | |
|----------------------------------|-------------------|
| • Secrétaire communale | Sandra Lörtscher |
| • Responsable technique | Daniel Jacquenoud |
| • Employé communal | Roger Michel |
| • Concierge | Roland Gardi |
| • Responsable de la bibliothèque | Monique Christen |
| • Comptable | Patric Hess |
| • Président local de vote | Pierre Jaunin |
| • Service du feu, capitaine | Nicolas Pittet |

Relations intercommunales

Réunions des maires et adjoint-e-s de la Champagne

Les magistrats des communes d'Aire-la-Ville, Avully, Avusy, Cartigny, Chancy, Laconnex et Soral se sont réunis deux fois en 2014, à Avusy au printemps et à Cartigny en automne, pour discuter de sujets communs à savoir :

- Burkina Faso, point de situation et 1^{er} voyage officielle avec les représentants des communes
- Cartes journalières CFF
- Projet de construction de crèche à Aire-la-Ville
- Sécurité en Champagne et campagne GE_veille 2014
- Statuts du personnel
- TPG : lignes de bus K + L.
- Projet zone activité à Eaumorte
- Gestion des déchets
- Divers

Etat civil

Arrondissement de l'Etat civil de Bernex

Aire-la-Ville-Avully-Avusy-Bernex-Cartigny-Chancy-Confignon-Laconnex-Onex-Soral

Rue de Bernex 313

1233 Bernex

Tél. 022 850 92 30

Fax 022 850 92 39

E-mail : etat-civil@bernex.ch

Site internet : www.bernex.ch

Officiers d'état civil suppléantes :

- Carine Zäch
- Delphine Bolle de Paoli
- Isabelle Walthert

Pour les habitants de la commune, la célébration de mariage dans notre belle salle du Conseil municipal est toujours possible. Nous en avons célébrés plusieurs en 2014.

Les statistiques pour l'année 2014 sont les suivantes :

| | |
|------------------------|----|
| Mariages | 5 |
| Décès | 2 |
| Naissance | 0 |
| Dossier naturalisation | 6 |
| Actes délivrés | 71 |

Population résidente à Cartigny

Le nombre d'habitants au 31 décembre 2014 est de 875.

Promotions civiques

Le 4 février, l'exécutif a reçu à la mairie les 12 jeunes qui atteindront leur majorité civile durant l'année. Il s'agit, par ordre alphabétique, de : Alastair Beveridge, Raphael Egenter, Alexandre Ferreira, Lucile Fracheboud, Kayla Herzer, Loïc Jolivet, Mia Liden, Zoé Mariot, Nadège Mermoud, Ilya Skurihin, Cyrielle Vié, Benjamin Zäch.

Après une partie officielle qui s'est déroulée dans la salle du Conseil municipal, ils ont été invités au café de Cartigny pour partager un repas et fêter de manière conviviale l'événement.

Diplôme de fin d'étude

Cette année encore, la commune récompense les collégiens, les étudiants de l'école de commerce et de l'école de culture générale ainsi que les apprentis qui obtiennent leur diplôme de fin d'étude. Nous les félicitons sincèrement. Il s'agit par ordre alphabétique de : Nicolas Gandar, Jérémy Haldenwang, Amélie Jaunin, Matthieu Jaunin, Alexandre Jolivet, Nadège Mermoud, Axel Pahud, Théodore Turettini.

Accueil des nouveaux habitants

Les nouveaux habitants ont été invités à un apéro de bienvenu à la mairie prévu le 25 novembre. Toutefois, faute d'inscription, cet événement a été annulé.

Responsables du local de vote

Dans sa séance du 13 octobre 2014, le Conseil municipal a désigné les responsables des locaux de vote pour l'année 2015. Il s'agit de :

- Pierre Jaunin, président
- Séverin Bolle, suppléant du président
- Jean-Marc Schornoz, vice-président
- Stéphane de Paoli, suppléant du vice-président

Chiens

Les propriétaires ou détenteurs de chiens ont l'obligation d'acquiescer la marque de contrôle auprès du secrétariat de la commune de leur lieu de domicile entre le 1^{er} janvier et le 30 mars.

Cartes CFF

Pour voyager dans toute la Suisse durant une journée, 2 cartes journalières CFF sont à disposition des habitants des communes de la Champagne. Leur prix est de 40.00 F chacune. Il est à rappeler que les cartes peuvent être réservées uniquement auprès de la commune d'Avully ; tél. 022 756 92 50 ou de préférence par internet www.avully.ch.

La commune de Bernex dispose également de 10 cartes journalières CFF que les habitants de notre commune peuvent également réserver.

Tél. 022 850 92 92 ou site internet www.bernex.ch.

SECURITE PUBLIQUE

Police

Le poste de police de Lancy-Onex assure la surveillance de notre commune.

Route du Pont-Butin 55 - 1213 Petit-Lancy - tél. 022 427 64 20

Incendie et secours

Compagnie des sapeurs-pompiers

L'effectif de la compagnie au 31 décembre 2014 est de 16 hommes, soit :

- Capitaine 1
- Lieutenant 1
- Sergent 1
- Sergent-major 1
- Fourrier 1
- Appointés 3
- Sapeurs 8

Le réseau hydraulique a été contrôlé fin novembre 2014.

Cours et représentations :

- Ecole de formation de base
- Cours feu bleu & anti chutes
- Cours de formation continue pour officiers
- Cours préposé à l'entretien des appareils respiratoire

Manifestations :

- Diverses gardes de salle
- Organisation d'un repas avec les retraités
- Organisation d'une journée de sécurité
- Organisation de la fête du 1^{er} août avec la collaboration du groupe des paysannes et la mairie
- Organisation d'une soirée raclettes au hangar des pompiers le 7 novembre 2014

Interventions :

La compagnie a effectué 25 heures d'intervention.

Exercices :

- Les sapeurs ont effectué 246 heures en exercices diverses :
- Inventaire, entretien du matériel
- Exercice d'entraînement aux engins
- Exercice théorique
- Exercice AR avec obstacles dans l'obscurité ; dans la maison de feu de l'OCPPAM
- Exercice sous forme d'alarme

Protection civile de la Champagne

La protection civile de la Champagne réunit les communes d'Aire-la-Ville, Avully, Avusy, Bernex, Cartigny, Chancy, Laconnex et Soral.

| | | |
|--------------------------------|---|---------------|
| Commandant | : | Jérôme Pochat |
| Commandant adjoint | : | François Mohr |
| Chef de l'office intercommunal | : | Edouard Meyer |

ENSEIGNEMENT ET FORMATION

Enseignement

Le 25 août 2014 à la rentrée des classes, 76 élèves ont été accueillis et répartis dans les classes de Mmes Paula Bianco, Melody Pitetti, Séverine Compte et Alixe Dumont-Girard, sous la direction de Madame Claire Tiedra, directrice de l'établissement scolaire de Cartigny et Aire-la-Ville.

Nous soulignons les excellents rapports que nous entretenons avec le corps enseignant.

Feuillu

Le traditionnel Feuillu s'est déroulé le dimanche 4 mai et les habitants ont pu admirer un beau cortège préparé par l'équipe enseignante. Les enfants portent toujours de magnifiques couronnes et la bête décorée en lierre et fleurs de printemps clôture le défilé. La matinée s'est terminée par un pique-nique et un concert au temple de Cartigny.

Fête des promotions

Le 28 juin a eu lieu la fête des promotions. Après une partie officielle et la distribution des récompenses, les enfants ont profité des jeux et de la discothèque mise à leur disposition. Ils ont déployé toute leur joie pour marquer l'arrivée des vacances tant attendues.

Après l'apéritif, chacun a pu se restaurer auprès des divers stands proposant mets salés et sucrés préparés par les diverses associations villageoises que nous remercions vivement : MAC, AMAC, Cartiminois, ABC, la compagnie des sapeurs-pompiers et Cartigny Events.

CULTURE, SPORTS ET LOISIRS

Genève-Servette Hockey Club

Nous avons une nouvelle fois mis à disposition de la population 4 abonnements du GSHC pour assister aux matchs de championnat pour la saison 2013-2014.

Chéquier culture

La commune est partenaire du chéquier culture. Ce chéquier mis en place par le département de la culture et du sport de la Ville-de-Genève, permet aux personnes de 21 à 64 ans qui ne bénéficient pas de réductions de tarif (jeunes, étudiants, AVS, chômeurs) de profiter de l'abondante offre culturelle à Genève.

Des subventions monétaires ont été accordées aux diverses sociétés communales actives dans ces domaines ainsi que des subventions non monétaires telles que la mise à disposition de nos diverses salles.

Bibliothèque

La bibliothèque communale est ouverte à tous les habitants. Les enseignants collaborent avec la bibliothécaire qui accueille régulièrement leurs élèves pour leur faire découvrir le monde des livres en groupes partiels.

Elle bénéficie d'un abonnement de prêt auprès de Bibliomedia, ce qui lui permet de renouveler son stock deux fois par ans à raison de 300 livres par semestre.

Association de la bibliothèque (ABC)

L'Association de la bibliothèque de Cartigny organise régulièrement des manifestations autour du livre ainsi que des contes pour enfants.

Madame Sarah Bianchi a repris la présidence de cette association et Madame Sandra Andenmatten la vice-présidence. Nous les remercions vivement pour leur engagement qui permettra à cette association de poursuivre ses activités.

Fête Nationale

Le 1^{er} août, la fête nationale a eu lieu à La Petite-Grave. Le pacte a été lu par la présidente du Conseil municipal. Un petit chœur improvisé a entamé le cantique et l'hymne national.

La soirée s'est poursuivie par les grillades préparées par la compagnie des sapeurs-pompiers, la soupe aux légumes et les pâtisseries confectionnée par les dames paysannes.

Le feu d'artifice a illuminé le ciel et ensuite a laissé sa place au feu de joie.

Un grand merci à la compagnie des sapeurs-pompiers et aux dames paysannes pour l'organisation de cette belle fête nationale.

Les Failles

Les Failles ont été brûlées le premier dimanche de carême soit le 9 mars sur l'emplacement du feu au chemin des Roches.

Elles sont confectionnées avec l'aide de familles Wiblé et Gribi ainsi que le groupe du costume genevois de la champagne devant la salle communale.

Théâtre

Du 6 au 24 mai 2014 la troupe du Trabli a présenté une comédie de Carlo Gozzi, conte à l'italienne avec des personnages tous excentriques « L'oiseau vert », mise en scène de Michel Favre pour le plaisir de tous ceux qui sont venus l'écouter.

Marché artisanal

Le Patch'Club de Cartigny a organisé son traditionnel marché artisanal les 22 et 23 novembre à la salle communale.

Chœur d'hommes de Cartigny

Le cœur d'hommes a organisé son traditionnel concert annuel à la salle communale le 6 juin sous la direction de Sylviane Baillif Beux avec la participation de la Chorale XV de Chœur de Veigy.

Cartigny Events

Cette association très active a organisé plusieurs événements, à savoir :

- Projection d'un film en plein air sur la petite Plaine le samedi 30 août.
- Soirée musique-danse à la salle communale le 15 novembre
- Fête de l'Escalade des enfants le 12 décembre
- Calendrier de l'Avent géant du 1^{er} au 24 décembre
- Décoration du sapin de Noël près de la fontaine de la poste le 9 décembre

SOCIAL, SANTE, JEUNESSE

Sortie des aînés

Le 28 mai, les aînés se sont rendus à Bulle pour une visite guidée du musée gruérien. Le repas a été servi à l'hôtel Cailler à Charmey et la journée s'est terminée par un goûter à l'auberge communale à Satigny.

Sortie aux Automnales

Pour la deuxième fois consécutive, une dizaine d'aînés ont pu profiter de visiter gratuitement la Foire d'Automne à Palexpo pendant toute une journée, soit le mardi 11 novembre. Un programme divertissant avec repas et incluant le transport leur a été offert.

Fête de l'Escalade des aînés

Le 13 décembre, nos aînés ont eu le plaisir de partager un repas dont les entrées et les desserts étaient préparés par les membres du Conseil municipal. Le plat principal a été cuisiné sur place par un traiteur local, « La Pintade qui glousse ». La marmite a été cassée par Stéphanie Gisler, la benjamine du Conseil municipal et M. Paul Aufranc, doyen de l'assemblée.

Aide humanitaire et sociale

Des dons ont été versés en faveur de diverses associations d'œuvres sociales genevoises et suisses pour un montant total de 5'000 F.

Une participation financière est versée aux colonies et camps de vacances fréquentés par les enfants de la commune durant toutes les vacances scolaires, cela à hauteur de Fr. 10.- par enfant par jour.

En plus, un don de 3'000 F (coup de cœur) a été versé à « l'Office protestant de consultations conjugales et familiales »

La commune s'est retirée du projet d'école professionnelle du centre de Pô au Burkina Faso, qu'elle soutient depuis 1987 à raison de 6'000 F par an. En 2014, cette subvention a été diminuée de 1'000 F pour arriver à 0 en 2018. Ceci afin de pouvoir allouer ces subventions à d'autres projets humanitaires, sachant que cette école devait devenir autonome dans son fonctionnement

Elle a également financé à raison de 11'000 F un projet de formation au radio-journalisme et accompagnement des radios communautaires du Rio Tapajos au Brésil.

Jardins d'enfants

Durant l'année scolaire, notre jardin d'enfants « les Cartiminois » a accueilli une vingtaine d'enfants de la commune et de la Champagne.

La subvention allouée par la commune est de 22'000 F.

Midi à Cartigny (MAC)

Trois animateurs assurent l'encadrement des enfants.

Durant l'année scolaire 2014, la subvention allouée par la commune est de 26'500 F.

Cette association s'est trouvée en difficulté de trésorerie en fin d'année ce qui nécessitera une réflexion en 2014 sur une augmentation des tarifs des prestations.

Après-midi à Cartigny (AMAC)

Tous les lundis, mardis, jeudi et vendredi de 16h00 à 18h00, les enfants sont sous la responsabilité d'animateurs. La subvention annuelle allouée par la commune est de 7'150 F. Toutefois, en raison de quelques difficultés financières, la commune a payé un montant supplémentaire de 2'400 F.

Centre d'action sociale et de santé (Hospice général et IMAD)

Notre commune fait partie du groupement intercommunal des centres d'action sociale et de santé dont, pour notre région, l'administration se situe à Bernex.

Tous les citoyens ayant besoin d'aide pour des démarches administratives, de soutien pour des problèmes sociaux ou de santé, d'aides financières, peuvent s'adresser confidentiellement à l'antenne du CAS à Bernex Tél. 022 420 40 00.

Le Couffin

Les communes de la Champagne poursuivent leur soutien au « Couffin », association pour l'aide au placement d'enfants en famille d'accueil de jour.

Toutefois, l'association cherche encore des familles d'accueil. Il est important de relever que le « Couffin » possède désormais un service de baby-sitting auquel tous les habitants de la Champagne peuvent accéder en devenant membre actif pour 30 F par année. Les futurs baby-sitters se verront offrir leur formation par le Couffin.

La subvention allouée par la commune est de 3'056 F pour les frais de fonctionnement et des prestations de la coordinatrice.

Le Couffin, route d'Avully 33, 1237 Avully Tél. 022 756 09 91

E-mail : stornay@lecouffin.ch Site internet : www.lecouffin.ch

Crèche à Confignon

Notre commune loue trois places auprès de la crèche de la commune de Confignon et de la Fondation de la petite-enfance.

Le coût de la place à charge de la commune se monte mensuellement à 2'500 F après participation des parents. Une liste d'attente est tenue à jour par le secrétariat.

Cap Emploi

Groupe intercommunal et interinstitutionnel de coordination pour jeunes en rupture de formation

Ce projet pilote de deux ans, initié en septembre 2011 par les communes d'Aire-la-Ville, Avully, Bernex, Cartigny, Chancy, Conflignon, Laconnex et Soral prend fin sur un très bon résultat et a abouti à rendre pérenne de cette structure.

Le dispositif d'insertion Cap Emploi, visant à offrir des stages de mobilisation ainsi qu'un accompagnement d'insertion professionnel aux jeunes en rupture (15-25 ans) a toujours eu en ligne de mire l'idée d'assurer un accompagnement menant à une insertion durable.

Par année, cette antenne d'insertion représente :

- Une septantaine de jeunes suivis.
- 85% du public en rupture de scolarité.
- Près de 60% d'insertion de jeunes en formation ou en emploi.
- Près de 750 entretiens de suivi.
- Près de 1500 jours de stages en mairies ou en entreprises.
- Tout ceci géré par un poste de coordinatrice à plein temps.

La commune a accueilli 2 stagiaires en 2014 pendant plusieurs semaines.

Job d'été

Cette année encore, la commune a engagé une dizaine de jeunes âgés de 15 à 18 ans pour effectuer un travail d'été d'une ou deux semaines pendant les vacances scolaires. Ils ont accompagné le concierge et le cantonnier pour faire des travaux de nettoyage à l'école et divers travaux d'entretien d'espace vert.

Carti-Globe

Nouvelle édition du Carti-Globe les 26 et 27 septembre 2014. Organisée par la société de jeunesse de la commune, cet événement nous a permis de découvrir des groupes musicaux de la région tous plus talentueux les uns que les autres. L'aspect davantage culturel de cette manifestation est à relever et les jeunes peuvent s'en féliciter. La mise en œuvre d'une telle fête nécessite de nombreuses compétences organisationnelles et le défi semble avoir été relevé avec brio.

Local des jeunes

La convention signée entre la FASe (Fondation genevoise pour l'animation socioculturelle) et les communes de la Champagne pour la gestion accompagnée des locaux mis à disposition des jeunes de ces communes rencontre beaucoup de succès.

A Cartigny, malgré parfois quelques petits ajustements, nous pouvons dire que les choses se passent bien. Les occupants du lieu semblent très satisfaits. Rappelons que les travailleurs sociaux hors murs (TSHM) ne travaillent pas que pour notre seule commune. Il s'agit de deux personnes qui tournent dans les communes de la Champagne.

Subvention TPG

La commune offre depuis plusieurs années une subvention de Fr. 100.- pour l'achat d'un abonnement annuel TPG. Cette offre s'adresse exclusivement aux élèves de 9^{ème}, 10^{ème} et 11^{ème} année fréquentant le cycle d'orientation.

AGRICULTURE, AMENAGEMENT, ENVIRONNEMENT ET ASSAINISSEMENT

Traitement des déchets

Pour l'année 2014, le taux de recyclage n'est malheureusement pas connu à ce jour. En effet, le remplissage de la statistique annuelle exigé par le département s'est fait plus tard que d'habitude en raison d'un nouvel outil mis à disposition des communes.

Nous attendons donc le résultat

Toutefois, nous incitions les habitants à continuer à trier leurs déchets d'une manière très restrictive afin de diminuer encore nos déchets à brûler et d'arriver à un taux de recyclage élevé.

ROUTES, EMBLEMES COMMUNAUX ET TRAITEMENT DES DECHETS

Routes communales

- Création d'une rigole d'écoulement devant la déchetterie de la Petite-Grave
- Suite à un sinistre, remplacement d'une borne « simili-pierre » à la Petite-Grave
- SIG - Entretien et maintenance de l'éclairage public pour l'année 2014
- SIG – Suite à l'audit énergétique effectué en 2012, remplacement des lanternes existantes équipées de source sodium haute pression de 70W par de nouvelles lanternes équipées de sources CPO 45W, gain de 135 kWh par point lumineux
- Entretien de la balayeuse, remplacement des brosses latérales, etc.
- Remplacement de la voiture du service extérieur

Traitement des déchets

- Lavage des containers
- Réparation des goulottes

Espaces verts

- Entretien du parc des machines de la voirie
- Entretien des parcs et giratoires
- Taille des bordures de routes
- Déneigement

BATIMENTS

Patrimoine administratif :

Mairie

- Transformations de l'appartement 5 pièces en 4 pièces afin de récupérer une surface au rez-de-chaussée pour créer un bureau pour la comptabilité et avoir une maîtrise totale du jardin entourant la mairie.
- Réparation de toutes les chaises de la salle du conseil municipal
- Peinture de quelques éléments abimés et réfection d'un joint de dilatation
- Remplacement d'un aspirateur
- Pose de rails électrifiés pour nos futures expositions

Locaux communaux

Salle communale

- Réfection du parquet de la scène
- Aménagement d'une cave pour le théâtre
- Achat d'une armoire, chariot et bacs pour une meilleure gestion de la vaisselle lors des locations
- Remplacement du luminaire des WC extérieur
- Le congélateur communal : une réflexion a été menée tout au long de l'année sur un maintien ou pas de cette prestation en tenant compte de la fréquentation et du revenu des locations par rapport au coût d'entretien et de l'estimation des coûts de rénovation nécessaires. Après consultation des locataires, ce local a été fermé en fin d'année.

Abris protection civile

- Mise en conformité des abris, soit : Remplacement de tous les matériaux inflammables et remplacement de ceux-ci par des matériaux ignifugés, pose d'éclairages de secours et indication des chemins de fuites, entretien des installations techniques, ventilations, portes blindées etc.

Ecole – Bibliothèque – Salle de gymnastique

- Remplacement des verres de la porte entrée principale suite à du vandalisme
- Changement de la serrure de la porte d'entrée de la salle de gymnastique
- Réparation de la clôture du préau
- Peinture de la porte d'entrée principale de l'école et divers retouches
- Remplacement de quelques moquettes de classes
- Détartrage du bouilleur

Tout au long de l'année, de nombreux locaux communaux sont loués ou mis à disposition des sociétés ou des habitants pour organiser des fêtes privées ou des manifestations villageoises.

La salle communale, la salle de gymnastique, et divers autres locaux sont régulièrement loués aux sociétés et habitants de la commune.

Pour l'année 2014, le produit total des locations s'élève à 28'467.40 F et permet de couvrir une partie des charges liées à ces locations.

Patrimoine financier

Durant cette année, la commission des bâtiments a examiné les requêtes en autorisation de construire transmises par le département des constructions et des technologies de l'information, principalement pour des transformations de bâtiments.

Elle a entamé une réflexion sur la planification des rénovations des bâtiments du patrimoine financier et des locaux communaux en réponse aux exigences légales en matières d'assainissement des bâtiments et de déperdition de chaleur. Cette réflexion englobe également les potentiels de développement du patrimoine financier et des zones de constructions restantes. Un montant d'étude a été mis au budget 2015.

FINANCES ET IMPOTS

Lors de sa séance du 21 mai 2015, le Conseil municipal a approuvé les comptes 2014 de notre commune.

Le compte de fonctionnement présente un montant de 3'051'203.51 F aux charges et de 3'055'927.50 F aux revenus, l'excédent de revenus s'élevant à 4'723.99 F.

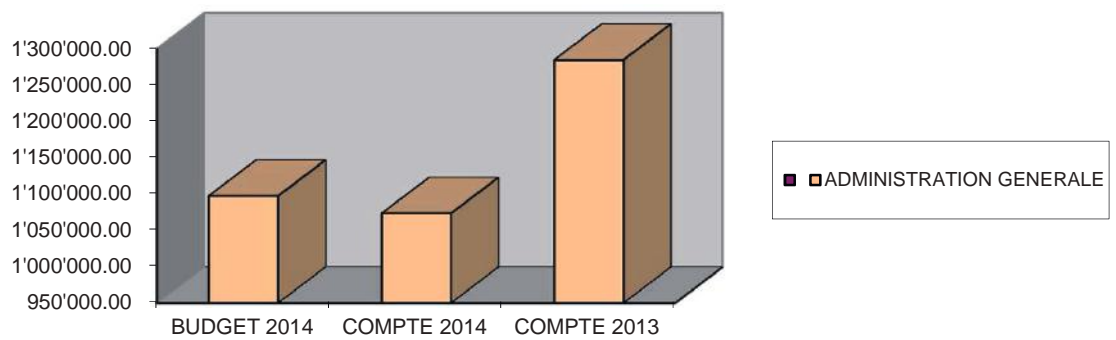
Les crédits budgétaires supplémentaires se montent à 333'375.28 F et sont couverts par les plus-values enregistrées aux revenus ainsi que par les économies réalisées sur d'autres rubriques de charges et par la fortune nette.

COMMUNE DE CARTIGNY

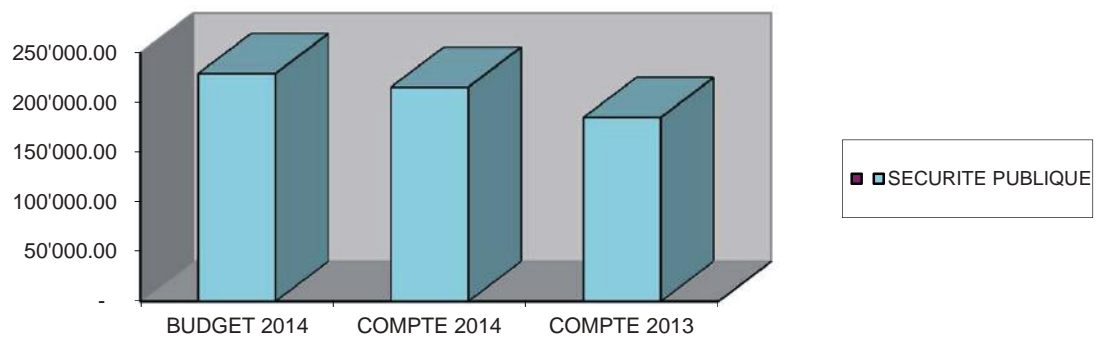
| | | | | |
|-----------------------------|--|--------------|--------------|--------------|
| | | BUDGET 2014 | COMPTE 2014 | COMPTE 2013 |
| ADMINISTRATION GENERALE | | 1'097'325.00 | 1'073'373.53 | 1'284'599.54 |
| | | BUDGET 2014 | COMPTE 2014 | COMPTE 2013 |
| SECURITE PUBLIQUE | | 229'067.00 | 215'437.99 | 184'875.60 |
| | | BUDGET 2014 | COMPTE 2014 | COMPTE 2013 |
| ENSEIGNEMENT ET FORMATION | | 287'687.00 | 294'796.94 | 338'666.46 |
| | | BUDGET 2014 | COMPTE 2014 | COMPTE 2013 |
| CULTURE ET LOISIRS | | 131'821.00 | 134'744.03 | 156'001.93 |
| | | BUDGET 2014 | COMPTE 2014 | COMPTE 2013 |
| PREVOYANCE SOCIALE | | 250'312.00 | 242'358.51 | 241'743.89 |
| | | BUDGET 2014 | COMPTE 2014 | COMPTE 2013 |
| TRAFIC | | 259'271.00 | 304'034.92 | 291'537.20 |
| | | BUDGET 2014 | COMPTE 2014 | COMPTE 2013 |
| PROTECTION & AMENAG. ENVIR. | | 218'696.00 | 214'458.95 | 218'882.18 |

| | | | FR. | % |
|-----------------------------|---|--|--------------|--------|
| ADMINISTRATION GENERALE | 1 | | 1'073'373.53 | 41.31 |
| SECURITE PUBLIQUE | 2 | | 215'437.99 | 8.69 |
| ENSEIGNEMENT ET FORMATION | 3 | | 294'796.94 | 11.89 |
| CULTURE ET LOISIRS | 4 | | 134'744.03 | 5.43 |
| PREVOYANCE SOCIALE | 5 | | 242'358.51 | 9.78 |
| TRAFIC | 6 | | 304'034.92 | 12.26 |
| PROTECTION & AMENAG. ENVIR. | 7 | | 214'458.95 | 8.65 |
| TOTAL | | | 2'479'204.87 | 100.00 |

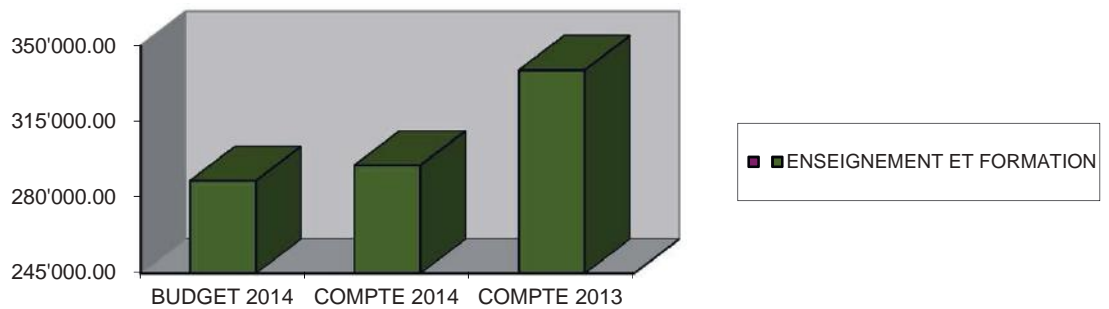
COMMUNE DE CARTIGNY -- ADMINISTRATION GENERALE



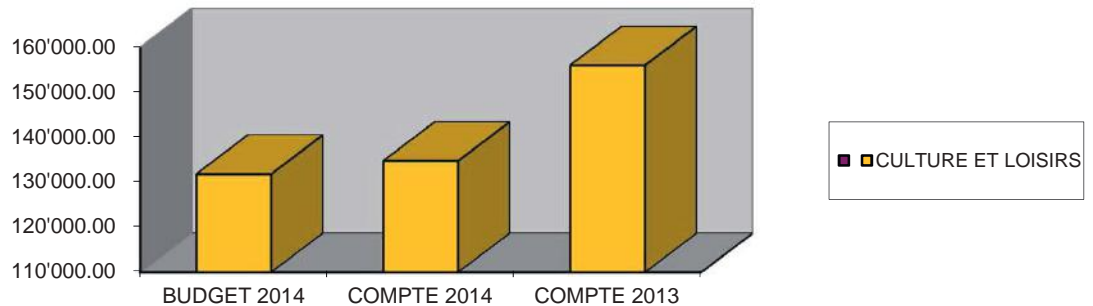
COMMUNE DE CARTIGNY - SECURITE PUBLIQUE



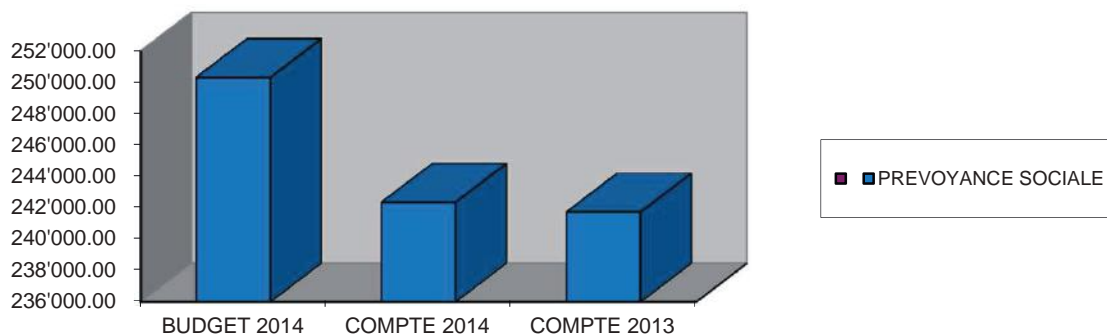
COMMUNE DE CARTIGNY - ENSEIGNEMENT ET FORMATION



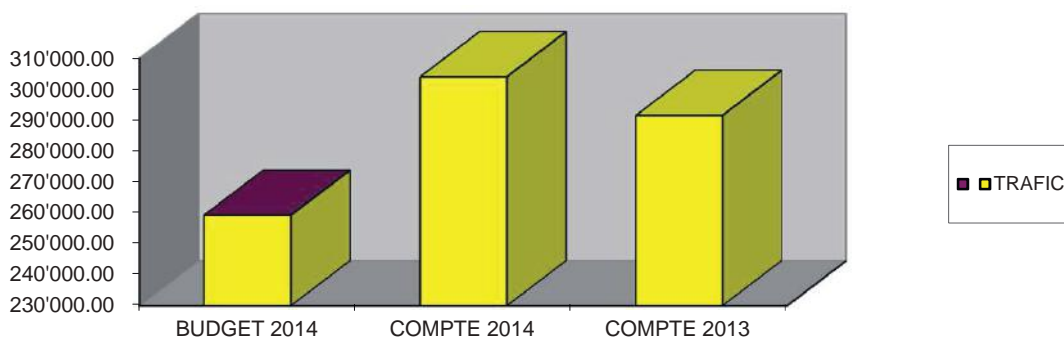
COMMUNE DE CARTIGNY - CULTURE ET LOISIRS



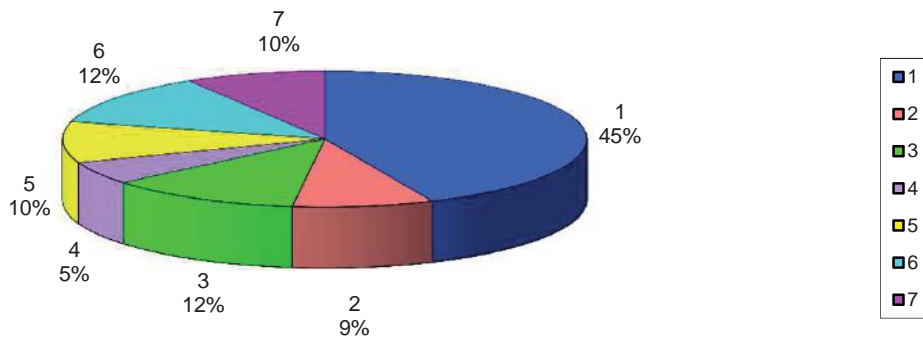
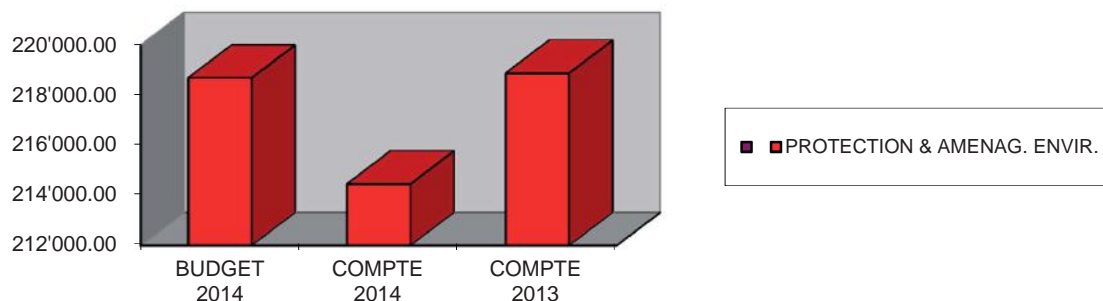
COMMUNE DE CARTIGNY - PREVOYANCE SOCIALE



COMMUNE DE CARTIGNY - TRAFIC



COMMUNE DE CARTIGNY - PROTECTION & AMENAGEMENT ENVIRONNEMENT



- 1.Administration générale
- 2.Sécurité publique
- 3.Enseignement et formation
- 4.Culture et loisirs
- 5.Prévoyance sociale

- 6.Trafic
- 7.Protection & aménagement de l'environnement

| Comptes | Désignation | Solde Initial | Total Débit | Total Crédit | Solde |
|---------------|---|----------------------|---------------------|---------------------|----------------------|
| 1 | ACTIF | 18,440,948.13 | 8,685,824.03 | 9,047,873.79 | 18,078,898.37 |
| 10 | DISPONIBILITÉS | 77,956.93 | 3,678,666.40 | 3,392,955.58 | 363,667.75 |
| 100 | CAISSE | 1,244.70 | 27,622.00 | 25,437.35 | 3,429.35 |
| 100.00 | Caisse | 644.70 | 27,622.00 | 25,437.35 | 2,829.35 |
| 05.00.100.00 | Administration générale | 644.70 | 27,622.00 | 25,437.35 | 2,829.35 |
| 100.10 | Fond de caisse R.Michel | 300.00 | 0.00 | 0.00 | 300.00 |
| 05.00.100.10 | Administration générale | 300.00 | 0.00 | 0.00 | 300.00 |
| 100.20 | Fond de caisse enregistreuse | 300.00 | 0.00 | 0.00 | 300.00 |
| 05.00.100.20 | Administration générale | 300.00 | 0.00 | 0.00 | 300.00 |
| 101 | CHÈQUES POSTAUX | 51,709.01 | 2,590,597.93 | 2,370,807.03 | 271,499.91 |
| 05.00.101.00 | Administration générale | 51,709.01 | 2,590,597.93 | 2,370,807.03 | 271,499.91 |
| 102 | BANQUES | 25,003.22 | 727,538.52 | 664,053.25 | 88,488.49 |
| 102.00 | BCGe - Compte C 1150.84.14 | 5,273.40 | 0.00 | 3,334.55 | 1,938.85 |
| 05.00.102.00 | Administration générale | 5,273.40 | 0.00 | 3,334.55 | 1,938.85 |
| 102.10 | BCGe - Compte A 1150.17.84 | 19,729.82 | 727,538.52 | 660,718.70 | 86,549.64 |
| 05.00.102.10 | Administration générale | 19,729.82 | 727,538.52 | 660,718.70 | 86,549.64 |
| 109 | COMPTE DE VIREMENT | 0.00 | 332,907.95 | 332,657.95 | 250.00 |
| 109.00 | Virements | 0.00 | 332,007.95 | 332,007.95 | 0.00 |
| 05.00.109.00 | Administration générale | 0.00 | 332,007.95 | 332,007.95 | 0.00 |
| 109.02 | AVANCE FONDS SUBV.CANT.VELO ELECT. | 0.00 | 250.00 | 0.00 | 250.00 |
| 05.00.109.02 | Administration générale | 0.00 | 250.00 | 0.00 | 250.00 |

| Comptes | Désignation | Solde Initial | Total Débit | Total Crédit | Solde |
|---------------|---|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| 109.10 | Mouvements salaires | 0.00 | 650.00 | 650.00 | 0.00 |
| 05.00.109.10 | Administration générale | 0.00 | 650.00 | 650.00 | 0.00 |
| 11 | AVOIRS | 1,829,455.03 | 4,931,412.06 | 5,066,920.21 | 1,693,946.88 |
| 111 | COMPTES COURANTS | 411,776.00 | 2,500,667.08 | 2,759,447.68 | 152,995.40 |
| 111.00 | Caisse de l'Etat | 0.00 | 2,352,475.48 | 2,352,475.48 | 0.00 |
| 05.00.111.00 | Administration générale | 0.00 | 2,352,475.48 | 2,352,475.48 | 0.00 |
| 111.01 | DTP c/c taxes d'équipement | 259,988.00 | 0.00 | 227,000.00 | 32,988.00 |
| 05.00.111.01 | Administration générale | 227,000.00 | 0.00 | 227,000.00 | 0.00 |
| 08.00.111.01 | Immeubles du patrimoine admin. | 32,988.00 | 0.00 | 0.00 | 32,988.00 |
| 111.02 | DTP c/c Contributions d'écoulement | 7,969.15 | 0.00 | 0.00 | 7,969.15 |
| 71.00.111.02 | Protection des eaux | 7,969.15 | 0.00 | 0.00 | 7,969.15 |
| 111.03 | DJPS c/c contr.de remplacement | 52,479.20 | 2,400.00 | 0.00 | 54,879.20 |
| 16.00.111.03 | Protection civile | 52,479.20 | 2,400.00 | 0.00 | 54,879.20 |
| 111.05 | C/C Régie Grange Trois Fontaines | 25,758.60 | 22,458.55 | 45,156.95 | 3,060.20 |
| 95.00.111.05 | Immeuble du patrimoine financier | 25,758.60 | 22,458.55 | 45,156.95 | 3,060.20 |
| 111.06 | C/C Régie Grange Rue de Trabli 34 | 39,341.20 | 84,274.95 | 83,648.85 | 39,967.30 |
| 95.00.111.06 | Immeuble du patrimoine financier | 39,341.20 | 84,274.95 | 83,648.85 | 39,967.30 |
| 111.07 | C/C Régie Grange 18 Bergerie | 12,633.00 | 19,126.65 | 28,101.00 | 3,658.65 |
| 95.00.111.07 | Immeuble du patrimoine financier | 12,633.00 | 19,126.65 | 28,101.00 | 3,658.65 |
| 111.08 | C/C Régie Grange Pré-de-la-Reine | 13,606.85 | 19,931.45 | 23,065.40 | 10,472.90 |
| 95.00.111.08 | Immeuble du patrimoine financier | 13,606.85 | 19,931.45 | 23,065.40 | 10,472.90 |
| 112 | IMPÔTS À ENCAISSER | 1,303,941.30 | 2,308,361.93 | 2,210,324.45 | 1,401,978.78 |

| Comptes | Désignation | Solde Initial | Total Débit | Total Crédit | Solde |
|---|---|---|---------------------------------------|--|---|
| 112.01 90.00.112.01 | Reliquat cent. add. P.P. Impôts | 1,302,059.44 1,302,059.44 | 2,268,003.44 2,268,003.44 | 2,172,607.71 2,172,607.71 | 1,397,455.17 1,397,455.17 |
| 112.02 90.00.112.02 | Reliquat cent. add. P.M. Impôts | 1,881.86 1,881.86 | 40,358.49 40,358.49 | 37,716.74 37,716.74 | 4,523.61 4,523.61 |
| 115 | AUTRES DEBITEURS | 64,769.75 | 35,682.80 | 48,180.10 | 52,272.45 |
| 115.00 05.00.115.00 54.00.115.00 | Débiteurs -Général Administration générale Protection de la jeunesse | 54,838.15 1,413.00 53,425.15 | 25,750.90 25,750.90 0.00 | 38,248.50 26,248.50 12,000.00 | 42,340.55 915.40 41,425.15 |
| 115.80 05.00.115.80 | Impôt anticipé à récupérer Administration générale | 9,931.60 9,931.60 | 9,931.90 9,931.90 | 9,931.60 9,931.60 | 9,931.90 9,931.90 |
| 118 | COMPTE LIAISON ENTRE DEUX PÉRIODES | 48,967.98 | 86,700.25 | 48,967.98 | 86,700.25 |
| 118.00 05.00.118.00 | Compte de liaison entre 2 ex. Administration générale | 48,967.98 48,967.98 | 86,700.25 86,700.25 | 48,967.98 48,967.98 | 86,700.25 86,700.25 |
| 12 | PLACEMENTS | 7,447,191.58 | 0.00 | 0.00 | 7,447,191.58 |
| 121 | ACTIONS ET PARTS SOCIALES | 100,028.00 | 0.00 | 0.00 | 100,028.00 |
| 121.00 94.00.121.00 | BCGe, actions au porteur Charges et revenus des capitaux | 99,828.00 99,828.00 | 0.00 0.00 | 0.00 0.00 | 99,828.00 99,828.00 |
| 121.01 05.00.121.01 | Parts sociales Banque Raiffeisen Administration générale | 200.00 200.00 | 0.00 0.00 | 0.00 0.00 | 200.00 200.00 |
| 123 | IMMEUBLES | 7,347,163.58 | 0.00 | 0.00 | 7,347,163.58 |
| 123.03 95.00.123.03 | 2206 Imm. Ancienne Fruitière Immeuble du patrimoine financier | 698,565.95 698,565.95 | 0.00 0.00 | 0.00 0.00 | 698,565.95 698,565.95 |

| Comptes | Désignation | Solde Initial | Total Débit | Total Crédit | Solde |
|-------------------------------|--|-------------------------------------|---------------------|---------------------|-------------------------------------|
| 123.05 95.00.123.05 | 1662 - Parc Immeuble du patrimoine financier | 30,000.00 30,000.00 | 0.00 0.00 | 0.00 0.00 | 30,000.00 30,000.00 |
| 123.06 95.00.123.06 | 34 - Terrain de réserve à Fr 1.-- Immeuble du patrimoine financier | 34.00 34.00 | 0.00 0.00 | 0.00 0.00 | 34.00 34.00 |
| 123.07 95.00.123.07 | Immeuble 34 rue du Trabli "GITE" Immeuble du patrimoine financier | 1,924,551.54 1,924,551.54 | 0.00 0.00 | 0.00 0.00 | 1,924,551.54 1,924,551.54 |
| 123.08 95.00.123.08 | Imm.Trabli 34 aménagement "GITE" Immeuble du patrimoine financier | 742,805.10 742,805.10 | 0.00 0.00 | 0.00 0.00 | 742,805.10 742,805.10 |
| 123.09 95.00.123.09 | Terrain réserve p.1112 et 1740 Immeuble du patrimoine financier | 21,896.00 21,896.00 | 0.00 0.00 | 0.00 0.00 | 21,896.00 21,896.00 |
| 123.10 95.00.123.10 | 34,rue Trabli mob.mat.machines Immeuble du patrimoine financier | 1.00 1.00 | 0.00 0.00 | 0.00 0.00 | 1.00 1.00 |
| 123.11 95.00.123.11 | Bâtiment de la Poste Immeuble du patrimoine financier | 1,249,982.80 1,249,982.80 | 0.00 0.00 | 0.00 0.00 | 1,249,982.80 1,249,982.80 |
| 123.12 95.00.123.12 | Terrain réserve Pacelle 1475 Immeuble du patrimoine financier | 22,000.00 22,000.00 | 0.00 0.00 | 0.00 0.00 | 22,000.00 22,000.00 |
| 123.13 95.00.123.13 | Bâtiment chaufferie Immeuble du patrimoine financier | 2,657,327.19 2,657,327.19 | 0.00 0.00 | 0.00 0.00 | 2,657,327.19 2,657,327.19 |
| 13 | ACTIFS TRANSITOIRES | 3,675.00 | 13,709.90 | 6,425.00 | 10,959.90 |
| 131 | LOYERS | 3,675.00 | 11,260.00 | 6,425.00 | 8,510.00 |
| 05.00.131.10 | Administration générale | 825.00 | 0.00 | 825.00 | 0.00 |
| 08.00.131.10 | Immeubles du patrimoine admin. | 0.00 | 4,660.00 | 0.00 | 4,660.00 |
| 95.00.131.10 | Immeuble du patrimoine financier | 2,850.00 | 6,600.00 | 5,600.00 | 3,850.00 |

| Comptes | Désignation | Solde Initial | Total Débit | Total Crédit | Solde |
|---------------|--|---------------------|------------------|-------------------|---------------------|
| 132 | ASSURANCES | 0.00 | 304.20 | 0.00 | 304.20 |
| 05.00.132.00 | Administration générale | 0.00 | 304.20 | 0.00 | 304.20 |
| 139 | AUTRES COMPTES TRANSITOIRES | 0.00 | 2,145.70 | 0.00 | 2,145.70 |
| 139.00 | OCAS AVS/AI/APG AC MAT ALL.FAM. | 0.00 | 2,145.70 | 0.00 | 2,145.70 |
| 05.00.139.00 | Administration générale | 0.00 | 2,145.70 | 0.00 | 2,145.70 |
| 14 | INVESTISSEMENTS | 7,289,719.59 | 62,035.67 | 581,573.00 | 6,770,182.26 |
| 140 | TERRAINS NON BÂTIS | 138,561.92 | 0.00 | 27,711.00 | 110,850.92 |
| 33.00.140.00 | Parcs et promenades | 1.00 | 0.00 | 0.00 | 1.00 |
| 35.00.140.00 | Aménag.Place de jeu Petite Plaine | 138,560.92 | 0.00 | 27,711.00 | 110,849.92 |
| 141 | OUVRAGES DE GÉNIE CIVIL | 1,283,867.51 | 0.00 | 140,302.00 | 1,143,565.51 |
| 141.00 | Ouvrages Génie Civil -Général | 1,155,526.31 | 0.00 | 132,752.00 | 1,022,774.31 |
| 62.01.141.00 | Chemin Bois-de-Saint-Victor | 1.00 | 0.00 | 0.00 | 1.00 |
| 62.02.141.00 | Aménag.routier Petite-Grave 1 | 1.00 | 0.00 | 0.00 | 1.00 |
| 62.03.141.00 | Aménag.routier Petite-Grave 2 | 1.00 | 0.00 | 0.00 | 1.00 |
| 62.04.141.00 | Rénovation route des Curés | 1.00 | 0.00 | 0.00 | 1.00 |
| 62.05.141.00 | Mise en souterrain rue du Temple | 1.00 | 0.00 | 0.00 | 1.00 |
| 62.06.141.00 | Modération trafic 1er étape 2008 | 162,018.35 | 0.00 | 32,404.00 | 129,614.35 |
| 62.07.141.00 | Modération de trafic 2ème étape | 306,820.66 | 0.00 | 51,137.00 | 255,683.66 |
| 62.08.141.00 | Aménagement routier 3ème étape | 199,994.75 | 0.00 | 25,000.00 | 174,994.75 |
| 62.09.141.00 | Aménagement ch.Tré-la-Villa | 198,185.70 | 0.00 | 12,390.00 | 185,795.70 |
| 71.01.141.00 | Collecteur A-B-C | 1.00 | 0.00 | 0.00 | 1.00 |
| 71.03.141.00 | Assainissement de la Pt-Grave | 1.00 | 0.00 | 0.00 | 1.00 |
| 71.04.141.00 | Step du Nant d'Avril | 1.00 | 0.00 | 0.00 | 1.00 |
| 71.05.141.00 | Canalisation du Pré-de-la-Reine | 1.00 | 0.00 | 0.00 | 1.00 |
| 71.06.141.00 | Collecteur Aire-la-Ville | 1.00 | 0.00 | 0.00 | 1.00 |
| 71.07.141.00 | Canalisations rue du Trabli | 1.00 | 0.00 | 0.00 | 1.00 |

| Commune de Cartigny Exercice 2014 | | Liste de comptes - Bilan De la période 1 à la période 12 | | Date : 29/04/2015 06:55 Page : 6 cp-sld1 PH | |
|--------------------------------------|---|---|------------------|---|---------------------|
| Comptes | Désignation | Solde Initial | Total Débit | Total Crédit | Solde |
| 71.08.141.00 | Assain.canal.égout Roches & Temple | 201,219.85 | 0.00 | 8,486.00 | 192,733.85 |
| 71.09.141.00 | Ref.canalisation Bois St-Vic+Croix | 87,275.00 | 0.00 | 3,335.00 | 83,940.00 |
| 72.00.141.00 | Conteneurs "Eco-Point" | 1.00 | 0.00 | 0.00 | 1.00 |
| 141.01 | Chemin Bois-de-Saint-Victor | 128,340.20 | 0.00 | 7,550.00 | 120,790.20 |
| 62.09.141.01 | Aménagement Bois-de-Saint.Victor 2 | 128,340.20 | 0.00 | 7,550.00 | 120,790.20 |
| 141.02 | Aménag.Routier Petite-Grave 1 | 1.00 | 0.00 | 0.00 | 1.00 |
| 71.02.141.02 | Assainissement de Cartigny | 1.00 | 0.00 | 0.00 | 1.00 |
| 143 | TERRAINS BÂTIS | 5,867,288.16 | 62,035.67 | 413,560.00 | 5,515,763.83 |
| 143.00 | Terrains bâtis -Général | 1,581,004.60 | 0.00 | 190,882.00 | 1,390,122.60 |
| 08.01.143.00 | Salle communale | 1.00 | 0.00 | 0.00 | 1.00 |
| 16.01.143.00 | Abris PC Aire-La-Ville | 1.00 | 0.00 | 0.00 | 1.00 |
| 21.07.143.00 | Nouvelle école avec salle de gym | 1,307,099.00 | 0.00 | 145,232.00 | 1,161,867.00 |
| 21.08.143.00 | Toiture panneaux photovoltaïques | 273,903.60 | 0.00 | 45,650.00 | 228,253.60 |
| 143.01 | LOCAL DES SAPEURS POMPIERS | 1,087,420.29 | 0.00 | 45,308.00 | 1,042,112.29 |
| 14.02.143.01 | LOCAL DES SAPEURS POMPIERS | 1,087,420.29 | 0.00 | 45,308.00 | 1,042,112.29 |
| 143.02 | Toitures panneaux photovoltaïques | 75,000.00 | 0.00 | 15,000.00 | 60,000.00 |
| 14.02.143.02 | Nouvelle hangar des pompiers | 75,000.00 | 0.00 | 15,000.00 | 60,000.00 |
| 143.10 | Etude Ferme Gallay projet B | 288,254.13 | 0.00 | 20,590.00 | 267,664.13 |
| 08.08.143.10 | Transformation Voirie+frais étude | 288,254.13 | 0.00 | 20,590.00 | 267,664.13 |
| 143.20 | Ferme Gallay | 2,835,609.14 | 0.00 | 141,780.00 | 2,693,829.14 |
| 08.07.143.20 | Ferme Gallay projet B | 2,835,609.14 | 0.00 | 141,780.00 | 2,693,829.14 |
| 143.30 | Transformation appart.ferme Gallay | 0.00 | 62,035.67 | 0.00 | 62,035.67 |
| 08.07.143.30 | Etude ferme Gallay | 0.00 | 62,035.67 | 0.00 | 62,035.67 |
| 146 | MOBILIER MACHINES VÉHICULES | 2.00 | 0.00 | 0.00 | 2.00 |

| Comptes | Désignation | Solde Initial | Total Débit | Total Crédit | Solde |
|---------------|---|----------------------|---------------------|---------------------|----------------------|
| 146.00 | Mobilier, machines & véhicules | 2.00 | 0.00 | 0.00 | 2.00 |
| 14.03.146.00 | Véhicule des pompiers | 1.00 | 0.00 | 0.00 | 1.00 |
| 62.08.146.00 | Véhicule Voirie (Renault) | 1.00 | 0.00 | 0.00 | 1.00 |
| 15 | PRÊTS PARTICIPATIONS PERMANENTES | 1,792,950.00 | 0.00 | 0.00 | 1,792,950.00 |
| 152 | COMMUNES | 500.00 | 0.00 | 0.00 | 500.00 |
| 94.00.152.01 | Charges et revenus des capitaux | 500.00 | 0.00 | 0.00 | 500.00 |
| 154 | SOCIÉTÉS D'ÉCONOMIE MIXTE | 1,792,450.00 | 0.00 | 0.00 | 1,792,450.00 |
| 154.00 | SI / Capital dotation | 42,450.00 | 0.00 | 0.00 | 42,450.00 |
| 94.00.154.00 | Charges et revenus des capitaux | 42,450.00 | 0.00 | 0.00 | 42,450.00 |
| 154.01 | BCG Capital actions Nom. | 1,200,000.00 | 0.00 | 0.00 | 1,200,000.00 |
| 94.00.154.01 | Charges et revenus des capitaux | 1,200,000.00 | 0.00 | 0.00 | 1,200,000.00 |
| 154.02 | CABC 250 ACTIONS NOM. | 550,000.00 | 0.00 | 0.00 | 550,000.00 |
| 94.00.154.02 | Charges et revenus des capitaux | 550,000.00 | 0.00 | 0.00 | 550,000.00 |
| 2 | PASSIF | 18,440,948.13 | 4,856,538.71 | 4,494,488.95 | 18,078,898.37 |
| 20 | ENGAGEMENTS COURANTS | 297,698.26 | 738,704.06 | 672,958.37 | 231,952.57 |
| 200 | CRÉANCIERS | 0.00 | 66,559.35 | 68,434.35 | 1,875.00 |
| 200.01 | Caisse cantonale de comp.AVS AC | 0.00 | 66,559.35 | 66,559.35 | 0.00 |
| 05.00.200.01 | Administration générale | 0.00 | 66,559.35 | 66,559.35 | 0.00 |
| 200.06 | Winterthur - Assurance accident | 0.00 | 0.00 | 1,875.00 | 1,875.00 |
| 05.00.200.06 | Administration générale | 0.00 | 0.00 | 1,875.00 | 1,875.00 |
| 201 | DÉPÔTS | 2,300.00 | 200.00 | 200.00 | 2,300.00 |

| Comptes | Désignation | Solde Initial | Total Débit | Total Crédit | Solde |
|---------------|--------------------------------|---------------|-------------------|-------------------|-------------|
| 08.00.201.00 | Immeubles du patrimoine admin. | 2,300.00 | 200.00 | 200.00 | 2,300.00 |
| 206 | COMPTES COURANTS | 0.00 | 375,786.65 | 375,786.65 | 0.00 |
| 206.00 | C/c X | 0.00 | 9,390.50 | 9,390.50 | 0.00 |
| 05.00.206.00 | Administration générale | 0.00 | 9,390.50 | 9,390.50 | 0.00 |
| 206.01 | VIREMENT SALAIRE 1 | 0.00 | 9,535.20 | 9,535.20 | 0.00 |
| 05.00.206.01 | Administration générale | 0.00 | 9,535.20 | 9,535.20 | 0.00 |
| 206.02 | VIREMENT SALAIRE 2 | 0.00 | 2,113.15 | 2,113.15 | 0.00 |
| 05.00.206.02 | Administration générale | 0.00 | 2,113.15 | 2,113.15 | 0.00 |
| 206.03 | VIREMENT SALAIRE 3 | 0.00 | 22,930.40 | 22,930.40 | 0.00 |
| 05.00.206.03 | Administration générale | 0.00 | 22,930.40 | 22,930.40 | 0.00 |
| 206.04 | VIREMENT SALAIRE 4 | 0.00 | 79,211.90 | 79,211.90 | 0.00 |
| 05.00.206.04 | Administration générale | 0.00 | 79,211.90 | 79,211.90 | 0.00 |
| 206.05 | VIREMENT SALAIRE 5 | 0.00 | 79,833.55 | 79,833.55 | 0.00 |
| 05.00.206.05 | Administration générale | 0.00 | 79,833.55 | 79,833.55 | 0.00 |
| 206.06 | VIREMENT SALAIRE 6 | 0.00 | 73,641.35 | 73,641.35 | 0.00 |
| 05.00.206.06 | Administration générale | 0.00 | 73,641.35 | 73,641.35 | 0.00 |
| 206.07 | VIREMENT SALAIRE 7 | 0.00 | 87,999.95 | 87,999.95 | 0.00 |
| 05.00.206.07 | Administration générale | 0.00 | 87,999.95 | 87,999.95 | 0.00 |
| 206.08 | VIREMENT SALAIRE 8 | 0.00 | 9,435.65 | 9,435.65 | 0.00 |
| 05.00.206.08 | Administration générale | 0.00 | 9,435.65 | 9,435.65 | 0.00 |
| 206.09 | VIREMENT SALAIRE 9 | 0.00 | 1,695.00 | 1,695.00 | 0.00 |
| 05.00.206.09 | Administration générale | 0.00 | 1,695.00 | 1,695.00 | 0.00 |

| Comptes | Désignation | Solde Initial | Total Débit | Total Crédit | Solde |
|---------------|---|---------------------|-------------------|-------------------|---------------------|
| 208 | COMPTE LIAISON ENTRE DEUX PÉRIODES | 295,398.26 | 296,158.06 | 228,537.37 | 227,777.57 |
| 208.00 | Compte de liaison entre 2 périodes | 295,398.26 | 296,158.06 | 228,537.37 | 227,777.57 |
| 05.00.208.00 | Administration générale | 295,398.26 | 296,158.06 | 228,537.37 | 227,777.57 |
| 21 | DETTES À COURT TERME | 115,136.10 | 123,766.97 | 29,740.95 | 21,110.08 |
| 05.00.211.00 | Administration générale | 115,136.10 | 123,766.97 | 29,740.95 | 21,110.08 |
| 22 | DETTES À MOYEN ET LONG TERMES | 6,865,343.85 | 181,147.05 | 0.00 | 6,684,196.80 |
| 221.01 | B.C.Ge A 3265.54.54 | 2,041,217.85 | 31,147.05 | 0.00 | 2,010,070.80 |
| 94.00.221.01 | Charges et revenus des capitaux | 300,000.00 | 0.00 | 0.00 | 300,000.00 |
| 95.00.221.01 | Immeuble du patrimoine financier | 1,741,217.85 | 31,147.05 | 0.00 | 1,710,070.80 |
| 221.03 | BCGE POSTE N°5016.72.69 | 1,196,800.00 | 15,000.00 | 0.00 | 1,181,800.00 |
| 95.00.221.03 | Immeuble du patrimoine financier | 1,196,800.00 | 15,000.00 | 0.00 | 1,181,800.00 |
| 221.04 | BCGe Prêt 5017.78.59 2.908% 10ans | 410,000.00 | 85,000.00 | 0.00 | 325,000.00 |
| 21.00.221.04 | Ecoles publiques | 210,000.00 | 60,000.00 | 0.00 | 150,000.00 |
| 95.00.221.04 | Immeuble du patrimoine financier | 200,000.00 | 25,000.00 | 0.00 | 175,000.00 |
| 221.05 | BCGE PRET 5024.07.31 | 150,000.00 | 0.00 | 0.00 | 150,000.00 |
| 62.00.221.05 | Routes communales | 150,000.00 | 0.00 | 0.00 | 150,000.00 |
| 221.12 | BCG S 3299.06.01 CHF | 410,000.00 | 50,000.00 | 0.00 | 360,000.00 |
| 08.00.221.12 | Immeubles du patrimoine admin. | 410,000.00 | 50,000.00 | 0.00 | 360,000.00 |
| 221.14 | BCG 5026.10.91 | 2,469,634.00 | 0.00 | 0.00 | 2,469,634.00 |
| 08.00.221.14 | Immeubles du patrimoine admin. | 2,469,634.00 | 0.00 | 0.00 | 2,469,634.00 |
| 221.15 | BCGE 5026.94.41 | 187,692.00 | 0.00 | 0.00 | 187,692.00 |
| 08.00.221.15 | Immeubles du patrimoine admin. | 187,692.00 | 0.00 | 0.00 | 187,692.00 |

Liste de comptes - Bilan
De la période 1 à la période 12

| Comptes | Désignation | Solde Initial | Total Débit | Total Crédit | Solde |
|---------------|--|----------------------|---------------------|---------------------|----------------------|
| 23 | ENGAGEMENTS ENVERS ENTITÉS | 24,897.44 | 26,401.65 | 12,342.16 | 10,837.95 |
| 01.00.233.00 | Conseil municipal | 14,897.44 | 26,401.65 | 12,342.16 | 837.95 |
| 30.00.233.00 | Encouragement à la culture | 10,000.00 | 0.00 | 0.00 | 10,000.00 |
| 24 | PROVISIONS | 1,008,055.90 | 671,529.80 | 654,787.75 | 991,313.85 |
| 240.00 | Prov. PP. + PM. + IS. | 676,055.90 | 671,529.80 | 654,787.75 | 659,313.85 |
| 90.00.240.00 | Impôts | 671,529.80 | 671,529.80 | 650,050.15 | 650,050.15 |
| 94.00.240.00 | Charges et revenus des capitaux | 4,526.10 | 0.00 | 4,737.60 | 9,263.70 |
| 240.01 | Provisions pour frais | 332,000.00 | 0.00 | 0.00 | 332,000.00 |
| 90.00.240.01 | Impôts | 332,000.00 | 0.00 | 0.00 | 332,000.00 |
| 25 | PASSIFS TRANSITOIRES | 1,750.00 | 1,750.00 | 2,450.00 | 2,450.00 |
| 95.00.251.20 | Immeuble du patrimoine financier | 1,750.00 | 1,750.00 | 2,450.00 | 2,450.00 |
| 28 | ENGAGEMENTS FINANCEMENTS SPÉCIAUX | 118,997.40 | 0.00 | 4,246.55 | 123,243.95 |
| 280 | TAXES D'ÉQUIPEMENT | 32,988.00 | 0.00 | 0.00 | 32,988.00 |
| 08.00.280.00 | Immeubles du patrimoine admin. | 32,988.00 | 0.00 | 0.00 | 32,988.00 |
| 282 | TAXES D'ÉCOULEMENT | 33,530.20 | 0.00 | 1,846.55 | 35,376.75 |
| 71.00.282.00 | Protection des eaux | 33,530.20 | 0.00 | 1,846.55 | 35,376.75 |
| 283 | CONTRIBUTIONS ABRIS PUBLICS | 52,479.20 | 0.00 | 2,400.00 | 54,879.20 |
| 283.00 | Abris publics X | 52,479.20 | 0.00 | 2,400.00 | 54,879.20 |
| 16.00.283.00 | Protection civile | 52,479.20 | 0.00 | 2,400.00 | 54,879.20 |
| 29 | FORTUNE NETTE | 10,009,069.18 | 3,113,239.18 | 3,117,963.17 | 10,013,793.17 |

| Comptes | Désignation | Budget | Solde Compte | Ecart + | Ecart - |
|--------------|-----------------------------------|---------------------|---------------------|------------------|------------------|
| 0 | ADMINISTRATION GENERALE | | | | |
| | TOTAL DES CHARGES | 1,097,325.00 | 1,073,373.53 | 24,250.05 | 48,201.52 |
| | TOTAL DES REVENUS | 62,435.00 | 72,504.70 | 12,452.50 | 2,382.80 |
| 01 | CONSEIL MUNICIPAL | | | | |
| | TOTAL DES CHARGES | 12,000.00 | 12,030.00 | 30.00 | 0.00 |
| 01.00.300.00 | Indemnités conseil municipal | 7,800.00 | 7,800.00 | 0.00 | 0.00 |
| 01.00.317.00 | Dédommagements | 4,200.00 | 4,230.00 | 30.00 | 0.00 |
| 02 | MAIRE, ADJOINTS | | | | |
| | TOTAL DES CHARGES | 64,530.00 | 64,644.85 | 166.30 | 51.45 |
| 02.00.300.00 | Indemnités maire et adjoints | 54,200.00 | 54,200.00 | 0.00 | 0.00 |
| 02.00.303.00 | Assurances sociales | 5,070.00 | 5,236.30 | 166.30 | 0.00 |
| 02.00.305.00 | Ass. maladie et accidents | 1,260.00 | 1,208.55 | 0.00 | 51.45 |
| 02.00.317.00 | Dédommagements | 4,000.00 | 4,000.00 | 0.00 | 0.00 |
| 05 | ADMINISTRATION GENERALE | | | | |
| | TOTAL DES CHARGES | 678,415.00 | 660,145.50 | 18,203.57 | 36,473.07 |
| | TOTAL DES REVENUS | 50.00 | 11,717.50 | 11,707.50 | 40.00 |
| 05.00.301.00 | Traitement brut | 449,300.00 | 431,146.60 | 0.00 | 18,153.40 |
| 05.00.303.00 | Assurances sociales | 33,500.00 | 34,185.55 | 685.55 | 0.00 |
| 05.00.304.00 | Caisse de pension et prévoyance | 50,000.00 | 60,905.30 | 10,905.30 | 0.00 |
| 05.00.305.00 | Ass. maladie et accidents | 15,150.00 | 12,065.05 | 0.00 | 3,084.95 |
| 05.00.310.00 | Fournitures de bureau & imprimés | 22,310.00 | 8,334.90 | 0.00 | 13,975.10 |
| 05.00.311.00 | Achats Mobilier, Machines, Véhic. | 1,000.00 | 1,616.76 | 616.76 | 0.00 |
| 05.00.312.00 | Eau, énergie, combustibles | 5,100.00 | 5,079.10 | 0.00 | 20.90 |
| 05.00.313.00 | Achats fournitures & marchandises | 5,000.00 | 4,909.10 | 0.00 | 90.90 |
| 05.00.314.00 | Entretien immeubles par tiers | 9,000.00 | 8,148.14 | 0.00 | 851.86 |
| 05.00.315.00 | Entretien objets mob. par tiers | 2,970.00 | 2,721.69 | 0.00 | 248.31 |
| 05.00.318.00 | Honoraires & prestations | 74,500.00 | 80,120.96 | 5,620.96 | 0.00 |
| 05.00.319.00 | Frais divers | 200.00 | 152.35 | 0.00 | 47.65 |
| 05.00.352.00 | Communes | 10,385.00 | 10,760.00 | 375.00 | 0.00 |

| Comptes | Désignation | Budget | Solde Compte | Ecart + | Ecart - |
|--------------|-----------------------------------|--------------|--------------|-----------|-----------|
| 0 | ADMINISTRATION GENERALE | | | | |
| | TOTAL DES CHARGES | 1,097,325.00 | 1,073,373.53 | 24,250.05 | 48,201.52 |
| | TOTAL DES REVENUS | 62,435.00 | 72,504.70 | 12,452.50 | 2,382.80 |
| 01 | CONSEIL MUNICIPAL | | | | |
| | TOTAL DES CHARGES | 12,000.00 | 12,030.00 | 30.00 | 0.00 |
| 01.00.300.00 | Indemnités conseil municipal | 7,800.00 | 7,800.00 | 0.00 | 0.00 |
| 01.00.317.00 | Dédommagements | 4,200.00 | 4,230.00 | 30.00 | 0.00 |
| 02 | MAIRE, ADJOINTS | | | | |
| | TOTAL DES CHARGES | 64,530.00 | 64,644.85 | 166.30 | 51.45 |
| 02.00.300.00 | Indemnités maire et adjoints | 54,200.00 | 54,200.00 | 0.00 | 0.00 |
| 02.00.303.00 | Assurances sociales | 5,070.00 | 5,236.30 | 166.30 | 0.00 |
| 02.00.305.00 | Ass. maladie et accidents | 1,260.00 | 1,208.55 | 0.00 | 51.45 |
| 02.00.317.00 | Dédommagements | 4,000.00 | 4,000.00 | 0.00 | 0.00 |
| 05 | ADMINISTRATION GENERALE | | | | |
| | TOTAL DES CHARGES | 678,415.00 | 660,145.50 | 18,203.57 | 36,473.07 |
| | TOTAL DES REVENUS | 50.00 | 11,717.50 | 11,707.50 | 40.00 |
| 05.00.301.00 | Traitement brut | 449,300.00 | 431,146.60 | 0.00 | 18,153.40 |
| 05.00.303.00 | Assurances sociales | 33,500.00 | 34,185.55 | 685.55 | 0.00 |
| 05.00.304.00 | Caisse de pension et prévoyance | 50,000.00 | 60,905.30 | 10,905.30 | 0.00 |
| 05.00.305.00 | Ass. maladie et accidents | 15,150.00 | 12,065.05 | 0.00 | 3,084.95 |
| 05.00.310.00 | Fournitures de bureau & imprimés | 22,310.00 | 8,334.90 | 0.00 | 13,975.10 |
| 05.00.311.00 | Achats Mobilier, Machines, Véhic. | 1,000.00 | 1,616.76 | 616.76 | 0.00 |
| 05.00.312.00 | Eau, énergie, combustibles | 5,100.00 | 5,079.10 | 0.00 | 20.90 |
| 05.00.313.00 | Achats fournitures & marchandises | 5,000.00 | 4,909.10 | 0.00 | 90.90 |
| 05.00.314.00 | Entretien immeubles par tiers | 9,000.00 | 8,148.14 | 0.00 | 851.86 |
| 05.00.315.00 | Entretien objets mob. par tiers | 2,970.00 | 2,721.69 | 0.00 | 248.31 |
| 05.00.318.00 | Honoraires & prestations | 74,500.00 | 80,120.96 | 5,620.96 | 0.00 |
| 05.00.319.00 | Frais divers | 200.00 | 152.35 | 0.00 | 47.65 |
| 05.00.352.00 | Communes | 10,385.00 | 10,760.00 | 375.00 | 0.00 |

| Comptes | Désignation | Budget | Solde Compte | Ecart + | Ecart - |
|--------------|-----------------------------------|-------------------|-------------------|-----------------|------------------|
| 09.00.427.00 | Redev. SI util. domaine public | 32,385.00 | 31,574.80 | 0.00 | 810.20 |
| 09.00.435.00 | Ventes de marchandises | 0.00 | 25.00 | 25.00 | 0.00 |
| 09.00.436.00 | Dédommagements de tiers | 0.00 | 100.00 | 100.00 | 0.00 |
| 1 | SECURITE PUBLIQUE | | | | |
| | TOTAL DES CHARGES | 229,067.00 | 215,437.99 | 9,631.34 | 23,260.35 |
| | TOTAL DES REVENUS | 24,255.00 | 22,574.59 | 876.25 | 2,556.66 |
| 10 | ETAT CIVIL | | | | |
| | TOTAL DES CHARGES | 15,849.00 | 14,527.10 | 341.50 | 1,663.40 |
| | TOTAL DES REVENUS | 2,900.00 | 2,549.50 | 0.00 | 350.50 |
| 10.00.313.00 | Achats fournitures & marchandises | 2,000.00 | 2,281.50 | 281.50 | 0.00 |
| 10.00.318.00 | Honoraires & prestations | 1,200.00 | 1,260.00 | 60.00 | 0.00 |
| 10.00.319.00 | Frais divers | 500.00 | 0.00 | 0.00 | 500.00 |
| 10.00.351.00 | Part.frais docs d'identités | 1,700.00 | 1,251.60 | 0.00 | 448.40 |
| 10.00.352.00 | Communes | 10,449.00 | 9,734.00 | 0.00 | 715.00 |
| 10.00.431.00 | Emoluments administratifs | 2,600.00 | 2,365.00 | 0.00 | 235.00 |
| 10.00.436.00 | Dédommagements de tiers | 300.00 | 184.50 | 0.00 | 115.50 |
| 14 | INCENDIE ET SECOURS | | | | |
| | TOTAL DES CHARGES | 163,857.00 | 157,341.78 | 9,289.84 | 15,805.06 |
| | TOTAL DES REVENUS | 21,355.00 | 19,585.49 | 436.65 | 2,206.16 |
| 14.00.310.00 | Fournitures de bureau & imprimés | 500.00 | 495.00 | 0.00 | 5.00 |
| 14.00.311.00 | Achats Mobilier, Machines, Véhic. | 16,500.00 | 6,319.55 | 0.00 | 10,180.45 |
| 14.00.312.00 | Eau, énergie, combustibles | 6,600.00 | 8,875.09 | 2,275.09 | 0.00 |
| 14.00.313.00 | Achats fournitures & marchandises | 1,635.00 | 5,976.45 | 4,341.45 | 0.00 |
| 14.00.314.00 | Entretien immeubles par tiers | 11,000.00 | 9,182.14 | 0.00 | 1,817.86 |
| 14.00.315.00 | Entretien objets mob. par tiers | 5,400.00 | 8,073.30 | 2,673.30 | 0.00 |
| 14.00.318.00 | Honoraires & prestations | 25,540.00 | 22,238.25 | 0.00 | 3,301.75 |
| 14.00.331.10 | Amort. Hangar des pompiers | 45,308.00 | 45,308.00 | 0.00 | 0.00 |
| 14.00.331.20 | Amort.Panneaux solaire | 15,000.00 | 15,000.00 | 0.00 | 0.00 |
| 14.00.352.00 | Frais du S.I.S | 33,874.00 | 33,874.00 | 0.00 | 0.00 |

| Comptes | Désignation | Budget | Solde Compte | Ecart + | Ecart - |
|--------------|-----------------------------------|-------------------|-------------------|------------------|-----------------|
| 14.00.363.00 | Propres établissements | 2,000.00 | 2,000.00 | 0.00 | 0.00 |
| 14.00.365.00 | Institutions privées | 500.00 | 0.00 | 0.00 | 500.00 |
| 14.00.435.00 | Ventes de marchandises | 14,000.00 | 11,793.84 | 0.00 | 2,206.16 |
| 14.00.441.00 | Part sur taxes Cie d'Assurance | 7,355.00 | 7,766.95 | 411.95 | 0.00 |
| 14.00.461.00 | Subventions cantonales | 0.00 | 24.70 | 24.70 | 0.00 |
| 16 | PROTECTION CIVILE | | | | |
| | TOTAL DES CHARGES | 49,361.00 | 43,569.11 | 0.00 | 5,791.89 |
| | TOTAL DES REVENUS | 0.00 | 439.60 | 439.60 | 0.00 |
| 16.00 | Protection civile | | | | |
| | TOTAL DES CHARGES | 49,361.00 | 43,569.11 | 0.00 | 5,791.89 |
| | TOTAL DES REVENUS | 0.00 | 439.60 | 439.60 | 0.00 |
| 16.00.311.00 | Achats Mobilier, Machines, Véhic. | 2,000.00 | 1,553.00 | 0.00 | 447.00 |
| 16.00.314.00 | Entretien immeubles par tiers | 33,800.00 | 28,495.01 | 0.00 | 5,304.99 |
| 16.00.318.00 | Honoraires & prestations | 13,561.00 | 13,521.10 | 0.00 | 39.90 |
| 16.00.436.00 | Dédommagements de tiers | 0.00 | 439.60 | 439.60 | 0.00 |
| 2 | ENSEIGNEMENT ET FORMATION | | | | |
| | TOTAL DES CHARGES | 287,687.00 | 294,796.94 | 10,906.82 | 3,796.88 |
| | TOTAL DES REVENUS | 39,450.00 | 44,964.43 | 5,514.43 | 0.00 |
| 21.00.312.00 | Eau, énergie, combustibles | 25,000.00 | 24,121.77 | 0.00 | 878.23 |
| 21.00.313.00 | Achats fournitures & marchandises | 7,000.00 | 6,659.15 | 0.00 | 340.85 |
| 21.00.314.00 | Entretien immeubles par tiers | 30,540.00 | 36,490.82 | 5,950.82 | 0.00 |
| 21.00.315.00 | Entretien objets mob. par tiers | 1,000.00 | 4,070.80 | 3,070.80 | 0.00 |
| 21.00.317.00 | Dédommagements | 3,700.00 | 3,368.00 | 0.00 | 332.00 |
| 21.00.317.10 | Transports des enfants | 8,000.00 | 6,050.00 | 0.00 | 1,950.00 |
| 21.00.318.00 | Honoraires & prestations | 12,865.00 | 14,750.20 | 1,885.20 | 0.00 |
| 21.00.319.00 | Frais divers | 6,300.00 | 6,204.20 | 0.00 | 95.80 |
| 21.00.331.00 | Amort.nouvelle école + salle gym | 145,232.00 | 145,232.00 | 0.00 | 0.00 |
| 21.00.331.02 | Amort.panneaux photovoltaïques | 45,650.00 | 45,650.00 | 0.00 | 0.00 |

| Comptes | Désignation | Budget | Solde Compte | Ecart + | Ecart - |
|--------------|------------------------------------|-------------------|-------------------|------------------|------------------|
| 21.00.352.00 | Communes | 2,000.00 | 2,000.00 | 0.00 | 0.00 |
| 21.00.365.00 | Institutions privées | 400.00 | 200.00 | 0.00 | 200.00 |
| 21.00.427.00 | Immeubles patrimoine administratif | 1,450.00 | 2,525.00 | 1,075.00 | 0.00 |
| 21.00.435.00 | Ventes de marchandises | 38,000.00 | 42,439.43 | 4,439.43 | 0.00 |
| 3 | CULTURE ET LOISIRS | | | | |
| | TOTAL DES CHARGES | 131,821.00 | 134,744.03 | 18,970.83 | 16,047.80 |
| | TOTAL DES REVENUS | 0.00 | 322.50 | 322.50 | 0.00 |
| 30 | ENCOURAGEMENT A LA CULTURE | | | | |
| | TOTAL DES CHARGES | 29,100.00 | 32,557.95 | 10,085.05 | 6,627.10 |
| 30.00.310.00 | Fournitures de bureau & imprimés | 100.00 | 0.00 | 0.00 | 100.00 |
| 30.00.311.00 | Achats Mobilier, Machines, Véhic. | 9,000.00 | 8,549.80 | 0.00 | 450.20 |
| 30.00.313.00 | Achats fournitures & marchandises | 2,000.00 | 923.10 | 0.00 | 1,076.90 |
| 30.00.315.00 | Entretien objets mob. par tiers | 0.00 | 398.00 | 398.00 | 0.00 |
| 30.00.318.00 | Honoraires & prestations | 2,200.00 | 2,452.05 | 252.05 | 0.00 |
| 30.00.319.00 | Frais divers | 5,000.00 | 0.00 | 0.00 | 5,000.00 |
| 30.00.365.00 | Subvent.aux instit.culturelles | 10,800.00 | 20,235.00 | 9,435.00 | 0.00 |
| 33 | PARCS ET PROMENADES | | | | |
| | TOTAL DES CHARGES | 49,030.00 | 56,024.83 | 8,885.78 | 1,890.95 |
| | TOTAL DES REVENUS | 0.00 | 322.50 | 322.50 | 0.00 |
| 33.00.311.00 | Achats Mobilier, Machines, Véhic. | 1,300.00 | 0.00 | 0.00 | 1,300.00 |
| 33.00.312.00 | Eau, énergie, combustibles | 260.00 | 241.80 | 0.00 | 18.20 |
| 33.00.313.00 | Achats fournitures & marchandises | 4,000.00 | 4,595.85 | 595.85 | 0.00 |
| 33.00.314.00 | Entretien immeubles par tiers | 40,670.00 | 42,607.90 | 1,937.90 | 0.00 |
| 33.00.315.00 | Entretien objets mob. par tiers | 2,000.00 | 8,352.03 | 6,352.03 | 0.00 |
| 33.00.318.00 | Honoraires & prestations | 800.00 | 227.25 | 0.00 | 572.75 |
| 33.00.451.00 | Canton | 0.00 | 322.50 | 322.50 | 0.00 |
| 34 | SPORTS | | | | |

| Comptes | Désignation | Budget | Solde Compte | Ecart + | Ecart - |
|--------------|--------------------------------------|-------------------|-------------------|------------------|------------------|
| | TOTAL DES CHARGES | 11,080.00 | 7,408.85 | 0.00 | 3,671.15 |
| 34.00.311.00 | Achats Mobilier, Machines, Véhic. | 2,000.00 | 986.05 | 0.00 | 1,013.95 |
| 34.00.313.00 | Achats fournitures & marchandises | 500.00 | 288.00 | 0.00 | 212.00 |
| 34.00.315.00 | Entretien objets mob. par tiers | 1,300.00 | 1,009.80 | 0.00 | 290.20 |
| 34.00.318.00 | Honoraires & prestations | 1,000.00 | 75.00 | 0.00 | 925.00 |
| 34.00.365.00 | Institutions privées | 6,280.00 | 5,050.00 | 0.00 | 1,230.00 |
| 35 | AUTRES LOISIRS | | | | |
| | TOTAL DES CHARGES | 42,611.00 | 38,752.40 | 0.00 | 3,858.60 |
| 35.00 | Autres loisirs | | | | |
| | TOTAL DES CHARGES | 42,611.00 | 38,752.40 | 0.00 | 3,858.60 |
| 35.00.313.00 | Achats fournitures & marchandises | 5,400.00 | 3,261.40 | 0.00 | 2,138.60 |
| 35.00.314.00 | Entretien immeubles par tiers | 1,000.00 | 0.00 | 0.00 | 1,000.00 |
| 35.00.318.00 | Honoraires & prestations | 7,000.00 | 6,740.00 | 0.00 | 260.00 |
| 35.00.331.00 | Amort. aménag.place jeux Pt Plaine | 27,711.00 | 27,711.00 | 0.00 | 0.00 |
| 35.00.365.00 | Colonies de vacances | 1,500.00 | 1,040.00 | 0.00 | 460.00 |
| 5 | PREVOYANCE SOCIALE | | | | |
| | TOTAL DES CHARGES | 250,312.00 | 242,358.51 | 12,873.26 | 20,826.75 |
| | TOTAL DES REVENUS | 39,000.00 | 39,825.70 | 1,963.00 | 1,137.30 |
| 54 | INSTITUTIONS POUR LA JEUNESSE | | | | |
| | TOTAL DES CHARGES | 179,175.00 | 191,725.51 | 12,873.26 | 322.75 |
| | TOTAL DES REVENUS | 39,000.00 | 39,825.70 | 1,963.00 | 1,137.30 |
| 54.00.312.00 | Eau, énergie, combustibles | 8,850.00 | 12,801.19 | 3,951.19 | 0.00 |
| 54.00.313.00 | Achats fournitures & marchandises | 500.00 | 270.30 | 0.00 | 229.70 |
| 54.00.314.00 | Entretien immeubles par tiers | 8,100.00 | 8,623.07 | 523.07 | 0.00 |
| 54.00.316.00 | Loyers, fermages, redevances util. | 12,000.00 | 12,000.00 | 0.00 | 0.00 |
| 54.00.318.00 | Honoraires & prestations | 500.00 | 406.95 | 0.00 | 93.05 |
| 54.00.352.00 | Communes | 90,000.00 | 90,000.00 | 0.00 | 0.00 |
| 54.00.365.00 | Institutions privées | 59,225.00 | 67,624.00 | 8,399.00 | 0.00 |

| Comptes | Désignation | Budget | Solde Compte | Ecart + | Ecart - |
|--------------|------------------------------------|-------------------|-------------------|------------------|------------------|
| 54.00.436.00 | Dédommagements de tiers | 3,000.00 | 4,963.00 | 1,963.00 | 0.00 |
| 54.00.452.00 | Communes | 36,000.00 | 34,862.70 | 0.00 | 1,137.30 |
| 58 | AIDE SOCIALE | | | | |
| | TOTAL DES CHARGES | 71,137.00 | 50,633.00 | 0.00 | 20,504.00 |
| 58.00 | Aide sociale | | | | |
| | TOTAL DES CHARGES | 71,137.00 | 50,633.00 | 0.00 | 20,504.00 |
| 58.00.318.00 | Honoraires & prestations | 20,000.00 | 12,828.00 | 0.00 | 7,172.00 |
| 58.00.352.00 | Communes | 13,130.00 | 10,678.00 | 0.00 | 2,452.00 |
| 58.00.364.00 | Société d'économie mixte | 1,507.00 | 1,507.00 | 0.00 | 0.00 |
| 58.00.365.00 | Subv.aux oeuvres sociales | 20,500.00 | 9,620.00 | 0.00 | 10,880.00 |
| 58.00.367.00 | Aide humanitaire à l'étranger | 16,000.00 | 16,000.00 | 0.00 | 0.00 |
| 6 | TRAFIC | | | | |
| | TOTAL DES CHARGES | 259,271.00 | 304,034.92 | 56,238.70 | 11,474.78 |
| | TOTAL DES REVENUS | 3,100.00 | 31,688.55 | 28,760.00 | 171.45 |
| 62 | ROUTES COMMUNALES | | | | |
| | TOTAL DES CHARGES | 252,871.00 | 301,334.92 | 56,238.70 | 7,774.78 |
| | TOTAL DES REVENUS | 600.00 | 29,260.00 | 28,760.00 | 100.00 |
| 62.00.311.00 | Achats Mobilier, Machines, Véhic. | 8,600.00 | 62,282.40 | 53,682.40 | 0.00 |
| 62.00.312.00 | Eau, énergie, combustibles | 8,400.00 | 6,153.87 | 0.00 | 2,246.13 |
| 62.00.313.00 | Achats fournitures & marchandises | 10,000.00 | 9,142.00 | 0.00 | 858.00 |
| 62.00.314.00 | Entretien immeubles par tiers | 72,200.00 | 71,366.35 | 0.00 | 833.65 |
| 62.00.315.00 | Entretien objets mob. par tiers | 9,000.00 | 5,165.40 | 0.00 | 3,834.60 |
| 62.00.318.00 | Honoraires & prestations | 13,000.00 | 15,556.30 | 2,556.30 | 0.00 |
| 62.00.322.00 | Dettes à moyen terme et long terme | 3,190.00 | 3,187.60 | 0.00 | 2.40 |
| 62.00.331.60 | Amort.modér.trafic 1er étape 2008 | 32,404.00 | 32,404.00 | 0.00 | 0.00 |
| 62.00.331.70 | Amort.aménag.routier 2ème étape 09 | 51,137.00 | 51,137.00 | 0.00 | 0.00 |
| 62.00.331.80 | Amort.réfect.ch. Tré-la-Villa | 12,390.00 | 12,390.00 | 0.00 | 0.00 |
| 62.00.331.90 | Amort.ch.des Bois-de-St-Victor | 7,550.00 | 7,550.00 | 0.00 | 0.00 |

| Comptes | Désignation | Budget | Solde Compte | Ecart + | Ecart - |
|--------------|---|-------------------|-------------------|-----------------|------------------|
| 62.00.331.91 | Aménagement routier 3ème étape | 25,000.00 | 25,000.00 | 0.00 | 0.00 |
| 62.00.434.00 | Redevances util. prest. de service | 100.00 | 0.00 | 0.00 | 100.00 |
| 62.00.435.00 | Ventes de marchandises | 0.00 | 1,000.00 | 1,000.00 | 0.00 |
| 62.00.436.00 | Dédommagements de tiers | 500.00 | 28,260.00 | 27,760.00 | 0.00 |
| 65 | TRAFIC REGIONAL | | | | |
| | TOTAL DES CHARGES | 6,400.00 | 2,700.00 | 0.00 | 3,700.00 |
| | TOTAL DES REVENUS | 2,500.00 | 2,428.55 | 0.00 | 71.45 |
| 65.00 | Trafic régional | | | | |
| | TOTAL DES CHARGES | 6,400.00 | 2,700.00 | 0.00 | 3,700.00 |
| | TOTAL DES REVENUS | 2,500.00 | 2,428.55 | 0.00 | 71.45 |
| 65.00.318.00 | Honoraires & prestations | 6,400.00 | 2,700.00 | 0.00 | 3,700.00 |
| 65.00.436.00 | Dédommagements de tiers | 2,500.00 | 2,428.55 | 0.00 | 71.45 |
| 7 | PROTECTION ET AMENAG.ENVIRONNEMENT | | | | |
| | TOTAL DES CHARGES | 218,696.00 | 214,458.95 | 9,797.45 | 14,034.50 |
| | TOTAL DES REVENUS | 7,900.00 | 13,254.82 | 7,077.50 | 1,722.68 |
| 71 | PROTECTION DES EAUX | | | | |
| | TOTAL DES CHARGES | 36,171.00 | 42,828.80 | 8,108.65 | 1,450.85 |
| | TOTAL DES REVENUS | 0.00 | 5,229.75 | 5,229.75 | 0.00 |
| 71.00.312.00 | Eau, énergie, combustibles | 11,150.00 | 9,699.15 | 0.00 | 1,450.85 |
| 71.00.314.00 | Entretien immeubles par tiers | 13,200.00 | 21,308.65 | 8,108.65 | 0.00 |
| 71.00.331.10 | Amort.ref.canalis. Temple P-de Bo. | 8,486.00 | 8,486.00 | 0.00 | 0.00 |
| 71.00.331.20 | Amort. relect.canalisation Bois St | 3,335.00 | 3,335.00 | 0.00 | 0.00 |
| 71.00.436.00 | Dédommagements de tiers | 0.00 | 1,255.00 | 1,255.00 | 0.00 |
| 71.00.461.00 | Subv.Cantonal Protect.Eaux | 0.00 | 3,974.75 | 3,974.75 | 0.00 |
| 72 | TRAITEMENT DES DECHETS | | | | |

| Comptes | Désignation | Budget | Solde Compte | Ecart + | Ecart - |
|--------------|---|---------------------|---------------------|-------------------|------------------|
| | TOTAL DES CHARGES | 180,030.00 | 168,799.15 | 0.00 | 11,230.85 |
| | TOTAL DES REVENUS | 6,400.00 | 5,824.62 | 1,147.30 | 1,722.68 |
| 72.00.313.00 | Achats fournitures & marchandises | 300.00 | 0.00 | 0.00 | 300.00 |
| 72.00.314.00 | Entretien immeubles par tiers | 23,730.00 | 17,566.20 | 0.00 | 6,163.80 |
| 72.00.318.00 | Honoraires & prestations | 156,000.00 | 151,232.95 | 0.00 | 4,767.05 |
| 72.00.435.00 | Ventes de marchandises | 6,000.00 | 4,277.32 | 0.00 | 1,722.68 |
| 72.00.436.00 | Dédommagements de tiers | 400.00 | 1,547.30 | 1,147.30 | 0.00 |
| 74 | CIMETIERES | | | | |
| | TOTAL DES CHARGES | 2,170.00 | 2,548.05 | 1,688.80 | 1,310.75 |
| | TOTAL DES REVENUS | 1,500.00 | 1,950.00 | 450.00 | 0.00 |
| 74.00.313.00 | Achats fournitures & marchandises | 0.00 | 662.80 | 662.80 | 0.00 |
| 74.00.314.00 | Entretien immeubles par tiers | 0.00 | 1,026.00 | 1,026.00 | 0.00 |
| 74.00.318.00 | Honoraires & prestations | 2,170.00 | 859.25 | 0.00 | 1,310.75 |
| 74.00.434.00 | Redevances et concessions util.pre | 1,500.00 | 1,950.00 | 450.00 | 0.00 |
| 78 | AUTRES TACHES DE PROTECT.DE L'ENV. | | | | |
| | TOTAL DES CHARGES | 325.00 | 282.95 | 0.00 | 42.05 |
| | TOTAL DES REVENUS | 0.00 | 250.45 | 250.45 | 0.00 |
| 78.00 | Abattoir, trait. matières carnées | | | | |
| | TOTAL DES CHARGES | 325.00 | 282.95 | 0.00 | 42.05 |
| | TOTAL DES REVENUS | 0.00 | 250.45 | 250.45 | 0.00 |
| 78.00.352.00 | Frais ramassages mat.carnés | 325.00 | 282.95 | 0.00 | 42.05 |
| 78.00.440.00 | Parts à des recettes fédérales | 0.00 | 250.45 | 250.45 | 0.00 |
| 9 | FINANCES ET IMPOTS | | | | |
| | TOTAL DES CHARGES | 440,428.00 | 571,998.64 | 190,706.83 | 59,136.19 |
| | TOTAL DES REVENUS | 2,738,943.00 | 2,830,792.21 | 108,447.24 | 16,598.03 |

| Comptes | Désignation | Budget | Solde Compte | Ecart + | Ecart - |
|--------------|--|---------------------|---------------------|-------------------|------------------|
| 90 | IMPOTS | | | | |
| | TOTAL DES CHARGES | 177,210.00 | 175,960.73 | 28,686.55 | 29,935.82 |
| | TOTAL DES REVENUS | 2,365,348.00 | 2,465,009.49 | 99,661.49 | 0.00 |
| 90.00.330.00 | Pertes sur débiteurs | 0.00 | 28,686.55 | 28,686.55 | 0.00 |
| 90.00.341.00 | Péréquation financière intercomm. | 53,481.00 | 53,481.00 | 0.00 | 0.00 |
| 90.00.346.00 | Comp. financ. communes françaises | 40,939.00 | 29,490.99 | 0.00 | 11,448.01 |
| 90.00.351.00 | Frais de perceptions des impôts | 82,790.00 | 64,302.19 | 0.00 | 18,487.81 |
| 90.00.400.00 | Impôts sur revenu et fortune P.P. | 2,193,500.00 | 2,268,003.44 | 74,503.44 | 0.00 |
| 90.00.401.00 | Impôt sur bénéfice et capital P.M. | 23,005.00 | 40,358.49 | 17,353.49 | 0.00 |
| 90.00.408.00 | Péréquation finan. intercommunale | 147,843.00 | 153,170.00 | 5,327.00 | 0.00 |
| 90.00.429.00 | Autres revenus | 1,000.00 | 3,477.56 | 2,477.56 | 0.00 |
| 94 | CHARGES ET REVENUS DES CAPITAUX | | | | |
| | TOTAL DES CHARGES | 26,898.00 | 31,474.18 | 5,491.18 | 915.00 |
| | TOTAL DES REVENUS | 30,590.00 | 30,555.92 | 3.50 | 37.58 |
| 94.00.321.00 | Dettes à court terme | 0.00 | 753.58 | 753.58 | 0.00 |
| 94.00.322.00 | BCGE int.prêt Ferme Gallay | 13,264.00 | 13,263.60 | 0.00 | 0.40 |
| 94.00.322.01 | Int.Prêt 50.33.38.72 actions CABC | 3,000.00 | 3,000.00 | 0.00 | 0.00 |
| 94.00.322.02 | BCGE int.prêt panneaux solaire | 6,109.00 | 6,106.80 | 0.00 | 2.20 |
| 94.00.322.04 | BCGe ZONE DE RENCONTRE | 4,475.00 | 3,580.00 | 0.00 | 895.00 |
| 94.00.323.00 | Dettes envers des entités particul | 50.00 | 32.60 | 0.00 | 17.40 |
| 94.00.330.00 | Patrimoine financier | 0.00 | 4,737.60 | 4,737.60 | 0.00 |
| 94.00.420.00 | Intérêts bancaire et ccp | 100.00 | 67.42 | 0.00 | 32.58 |
| 94.00.422.00 | Capitaux patrimoine financier | 1,900.00 | 1,903.50 | 3.50 | 0.00 |
| 94.00.426.00 | Part. Perm. patrimoine adm. | 28,590.00 | 28,585.00 | 0.00 | 5.00 |
| 95 | IMMEUBLES DU PATRIMOINE FINANCIER | | | | |
| | TOTAL DES CHARGES | 236,320.00 | 364,563.73 | 156,529.10 | 28,285.37 |
| | TOTAL DES REVENUS | 343,005.00 | 335,226.80 | 8,782.25 | 16,560.45 |

| Comptes | Désignation | Budget | Solde Compte | Ecart + | Ecart - |
|----------------------|---|---------------------|---------------------|-------------------|-------------------|
| 95.00 | Immeuble du patrimoine financier | | | | |
| | TOTAL DES CHARGES | 236,320.00 | 364,563.73 | 156,529.10 | 28,285.37 |
| | TOTAL DES REVENUS | 343,005.00 | 335,226.80 | 8,782.25 | 16,560.45 |
| 95.00.311.00 | Mob. Machines, Véhic.bât.Trois-Fon | 3,000.00 | 0.00 | 0.00 | 3,000.00 |
| 95.00.311.02 | Mob. Machines, Véhic.app.mairie | 2,000.00 | 0.00 | 0.00 | 2,000.00 |
| 95.00.311.03 | Poste-Mobilier, Machines, Véhicule | 0.00 | 927.80 | 927.80 | 0.00 |
| 95.00.312.00 | Eau, énergie, comb.bât.Trois-Font. | 4,500.00 | 1,491.90 | 0.00 | 3,008.10 |
| 95.00.312.01 | Eau, énergie, comb.bât.Café | 600.00 | 4,243.27 | 3,643.27 | 0.00 |
| 95.00.312.02 | Eau, énergie, comb.app.mairie | 500.00 | 57.90- | 0.00 | 557.90 |
| 95.00.312.03 | Eau, énergie, comb.bât.Poste | 3,900.00 | 2,039.58 | 0.00 | 1,860.42 |
| 95.00.313.00 | Achat fournit.& march.bât.Trois-Fon | 300.00 | 0.00 | 0.00 | 300.00 |
| 95.00.313.01 | Achat fournit.& march.bât.Café | 0.00 | 515.75 | 515.75 | 0.00 |
| 95.00.314.00 | Entr.imm.par tiers bât.Trois-Font. | 10,000.00 | 117,344.28 | 107,344.28 | 0.00 |
| 95.00.314.01 | Entr.imm.par tiers bât.Café | 13,000.00 | 15,005.20 | 2,005.20 | 0.00 |
| 95.00.314.02 | Entr.imm.par tiers app.mairie | 1,900.00 | 27,929.75 | 26,029.75 | 0.00 |
| 95.00.314.03 | Entr.imm.par tiers bât.Poste | 14,000.00 | 15,958.35 | 1,958.35 | 0.00 |
| 95.00.318.00 | Honoraires & prest.bât.Trois-Font. | 13,550.00 | 17,970.30 | 4,420.30 | 0.00 |
| 95.00.318.01 | Honoraires & prest.bât.Café | 7,400.00 | 7,236.60 | 0.00 | 163.40 |
| 95.00.318.02 | Honoraires & prest.app.mairie | 1,080.00 | 4,101.70 | 3,021.70 | 0.00 |
| 95.00.318.03 | Honoraires & prest.bât.Poste | 3,200.00 | 9,861.70 | 6,661.70 | 0.00 |
| 95.00.322.01 | Dettes moyen&long terme bât.Café | 28,255.00 | 10,861.05 | 0.00 | 17,393.95 |
| 95.00.322.03 | Dettes moyen&long terme bât.Poste | 33,080.00 | 33,081.00 | 1.00 | 0.00 |
| 95.00.322.04 | Dettes moyen&long terme Bât. CAB | 96,055.00 | 96,053.40 | 0.00 | 1.60 |
| 95.00.423.00 | Location bâtiment Trois fontaines | 67,540.00 | 67,422.50 | 0.00 | 117.50 |
| 95.00.423.01 | Location bâtiment Café | 102,550.00 | 102,302.00 | 0.00 | 248.00 |
| 95.00.423.02 | Location bâtiment app.mairie | 26,400.00 | 11,806.65 | 0.00 | 14,593.35 |
| 95.00.423.03 | Location bâtiment Poste | 50,460.00 | 48,860.00 | 0.00 | 1,600.00 |
| 95.00.423.04 | Location bâtiment CAB SA | 96,055.00 | 96,053.40 | 0.00 | 1.60 |
| 95.00.436.00 | Dédommagements de tiers | 0.00 | 8,782.25 | 8,782.25 | 0.00 |
| Total général | | | | | |
| | TOTAL DES CHARGES | 2,914,607.00 | 3,051,203.51 | 333,375.28 | 196,778.77 |
| | TOTAL DES REVENUS | 2,915,083.00 | 3,055,927.50 | 165,413.42 | 24,568.92 |



Législature 2011 - 2015
Délibération N° 2
Séance du 21 mai 2015

Délibération relative à l'approbation du compte de fonctionnement, du compte d'investissement, du financement des investissements, du compte de variation de la fortune et du bilan 2014

Vu le compte administratif pour l'exercice 2014 qui comprend le compte de fonctionnement et le compte d'investissement,

vu le compte rendu financier pour l'exercice 2014 qui comprend le bilan et les tableaux demandés par le Département présidentiel,

vu le rapport de la commission des finances du 1^{er} avril 2015,

vu les articles 30, al. 1, lettre f, et 75, al. 1, de la loi sur l'administration des communes du 13 avril 1984,

sur proposition du Maire,

le Conseil municipal

décide

par 9 voix, soit à l'unanimité

1. D'approuver le compte rendu financier de l'exercice 2014.
2. D'approuver le compte de fonctionnement 2014 pour un montant de 3'051'203.51 F aux charges et de 3'055'927.50 F aux revenus, l'excédent de revenus s'élevant à 4'723.99 F.
3. D'approuver le compte d'investissement 2014 pour un montant de 62'035.67 F aux dépenses et de 0 F aux recettes, les investissements nets s'élevant à 62'035.67 F.
4. D'approuver le financement des investissements nets de 62'035.67 F par l'autofinancement à raison de 586'296.99 F au moyen de la somme de 581'573 F représentant les amortissements inscrits au compte de fonctionnement et au moyen de l'excédent de revenus du compte de fonctionnement s'élevant à 4'723.99 F. L'excédent de financement s'élève à 524'261.32 F

5. D'approuver l'augmentation de la fortune nette s'élevant à 4'723.99 F représentant l'excédent de revenus du compte de fonctionnement 2014.
6. D'approuver le bilan au 31 décembre 2014, totalisant à l'actif un montant de 18'078'898.37 F qui se compose de :

| | |
|---|------------------------|
| Patrimoine financier (natures 10 à 13) | 9'515'766.11 F |
| Patrimoine administratif (natures 14 à 17) | 8'563'132.26 F |
| Avances aux financements spéciaux (nature 18) | 0.00 F |
| Découvert (nature 19) | 0.00 F |
| Total de l'actif | 18'078'898.37 F |

et au passif un montant de 18'078'898.37 F qui se compose de :

| | |
|---|------------------------|
| Engagements courants et passifs transitoires (natures 20 et 25) | 234'402.57 F |
| Dettes à court, moyen et long termes (natures 21 et 22) | 6'705'306.88 F |
| Engagements envers des entités particulières (nature 23) | 10'837.95 F |
| Provisions (nature 24) | 991'313.85 F |
| Engagements envers les financements spéciaux et les préfinancements (nature 28) | 123'243.95 F |
| Fortune nette (nature 29) | 10'013'793.17 F |
| Total du passif | 18'078'898.37 F |

Les engagements en faveur de tiers hors bilan s'élèvent au 31.12.2014 à 85'953.88 F et de 9'550'000 F concernant un cautionnement en faveur de la BCG signé par la commune, conformément aux délibérations prises par le Conseil municipal les 26 juin 2006, 10 décembre 2007 et 23 février 2009. Un cautionnement complémentaire de 1'200'000 F en faveur du même tiers a été approuvé par le Conseil municipal en date du 16 septembre 2013.



Législature 2011 - 2015
Délibération N° 3
Séance du 21 mai 2015

Délibération relative à l'approbation des crédits budgétaires supplémentaires et les moyens de les couvrir

Vu le rapport de la commission des finances du 1^{er} avril 2015,

vu les articles 30, al. 1, lettre d, et 75, al. 1, de la loi sur l'administration des communes du 13 avril 1984,

sur proposition du Maire,

le Conseil municipal

décide

par 9 voix, soit à l'unanimité

1. D'accepter les crédits budgétaires supplémentaires 2014 figurant sur la liste annexée pour un montant total de 333'375.28 F.
2. Ces crédits budgétaires supplémentaires sont couverts par les plus-values enregistrées aux revenus ainsi que par les économies réalisées sur d'autres rubriques de charges et par la fortune nette.

Annexe à la délibération pour l'approbation des crédits budgétaires de fonctionnement supplémentaires et les moyens de les couvrir

| | | | | |
|-------------------------------|--------------|--|-----------------------------------|--------|
| Administration générale | 01.00.317.00 | Dédommagements | 30.00 | |
| | 02.00.303.00 | Assurances sociales | 166.30 | |
| | 05.00.303.00 | Assurances sociales | 685.55 | |
| | 05.00.304.00 | Caisse de pension et prévoyance | 10'905.30 | |
| | 05.00.311.00 | Achat mobilier, machines, véhicules | 616.76 | |
| | 05.00.318.00 | Honoraires & prestations | 5'620.96 | |
| | 05.00.352.00 | Communes | 375.00 | |
| | 08.00.313.00 | Achats fournitures & marchandises | 708.75 | |
| | 08.00.314.00 | Entretien immeubles par tiers | 2'168.67 | |
| | 09.00.313.00 | Achats fournitures & marchandises | 362.51 | |
| | 09.00.319.00 | Frais divers | 2'610.25 | |
| | Etat Civil | 10.00.313.00 | Achats fournitures & marchandises | 281.50 |
| | | 10.00.318.00 | Honoraires & prestations | 60.00 |
| Sécurité publique | 14.00.312.00 | Eau, énergie, combustibles | 2'275.09 | |
| | 14.00.313.00 | Achats fournitures & marchandises | 4'341.45 | |
| | 14.00.315.00 | Entretien objets mob par tiers | 2'673.30 | |
| Enseignement et formation | 21.00.314.00 | Entretien immeubles par tiers | 5'950.82 | |
| | 21.00.315.00 | Entretien objets mob par tiers | 3'070.80 | |
| | 21.00.318.00 | Honoraires & prestations | 1'885.20 | |
| Culture et loisirs | 30.00.315.00 | Entretien objets mob par tiers | 398.00 | |
| | 30.00.318.00 | Honoraires & prestations | 252.05 | |
| | 30.00.365.00 | Subventions aux instit culturelles | 9'435.00 | |
| Parcs et promenades | 33.00.313.00 | Achats fournitures & marchandises | 595.85 | |
| | 33.00.314.00 | Entretien immeubles par tiers | 1'937.90 | |
| | 33.00.315.00 | Entretien objets mob par tiers | 6'352.03 | |
| Institutions pour la jeunesse | 54.00.312.00 | Eau, énergie, combustibles | 3'951.19 | |
| | 54.00.314.00 | Entretien immeubles par tiers | 523.07 | |
| | 54.00.365.00 | Institutions privées | 8'399.00 | |
| Routes communales | 62.00.311.00 | Achats mobilier, machines, véhicules | 53'682.40 | |
| | 62.00.318.00 | Honoraires & prestations | 2'556.30 | |
| Protection des eaux | 71.00.314.00 | Entretien immeubles par tiers | 8'108.65 | |
| Cimetière | 74.00.313.00 | Achats fournitures & marchandises | 662.80 | |
| | 74.00.314.00 | Entretien immeubles par tiers | 1'026.00 | |
| Impôts | 90.00.330.00 | Pertes sur débiteurs | 28'686.55 | |
| Charges et revenus capitaux | 94.00.321.00 | Dettes à court terme | 753.58 | |
| | 94.00.330.00 | Patrimoine financier | 4'737.60 | |
| Immeubles patr, financier | 95.00.311.03 | Poste mobilier, machines, véhicules | 927.80 | |
| | 95.00.312.01 | Eau énergie, comb. bât café | 3'643.27 | |
| | 95.00.313.01 | Achat furnit & march bât café | 515.75 | |
| | 95.00.314.00 | Entretien imm par tiers bât Trois-Font | 107'344.28 | |
| | 95.00.314.01 | Entretien imm par tiers bât Café | 2'005.20 | |
| | 95.00.314.02 | Entretien imm par tiers bât mairie | 26'029.75 | |
| | 95.00.314.03 | Entretien imm par tiers bât Poste | 1'958.35 | |
| | 95.00.318.00 | Honoraires & prest bât Trois-Font | 4'420.30 | |
| | 95.00.318.02 | Honoraires & prest bât mairie | 3'021.70 | |
| | 95.00.318.03 | Honoraires & prest bât Poste | 6'661.70 | |
| | 95.00.322.03 | Dettes moyen&long terme bât poste | 1.00 | |
| | | Total | <u>333'375.28</u> | |



FIDUCIAIRE DE RIVE S.A.

COMPTABILITÉ
SALAIRES
FISCALITÉ
RÉVISION
ADMINISTRATION
EXPERTISES

**Rapport de l'organe de révision
sur les comptes au 31 décembre 2014
COMMUNE DE CARTIGNY**

En notre qualité d'organe de révision, nous avons vérifié, conformément aux dispositions légales, la comptabilité et les comptes annuels (bilan, comptes de fonctionnement et d'investissement) présentés par la Maire et les adjointes pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2014.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe à la Maire et aux adjointes alors que notre mission consiste à vérifier ces comptes et à émettre une appréciation les concernant. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales de qualification et d'indépendance.

Notre révision a été effectuée selon les règles de la profession en Suisse. Ces règles requièrent de planifier et de réaliser la vérification de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées avec une assurance raisonnable. Nous avons révisé les postes des comptes annuels et les indications fournies dans ceux-ci en procédant à des analyses et à des examens par sondages. En outre, nous avons apprécié la manière dont ont été appliquées les règles relatives à la présentation des comptes annuels dans leur ensemble. Nous estimons que notre révision constitue une base suffisante pour former notre opinion.

Selon notre appréciation, la comptabilité et les comptes annuels sont conformes aux dispositions légales.

Sur la base de notre examen, nous recommandons d'approuver les comptes de la commune de Cartigny pour l'exercice 2014 qui vous sont soumis.

FIDUCIAIRE DE RIVE S.A.

Marc Bernet
Expert-réviseur agréé
(Réviseur responsable)

Michel Grivel
Expert-réviseur agréé

Membre de la CHAMBRE FIDUCIAIRE
Expert-réviseur agréé N°501807

Fiduciaire de Rive S.A.
Rue de Rive 4
CH-1204 Genève

Tél. +41 (0)22 310 81 33 Fax +41 (0)22 310 19 16
www.fidrive.ch info@fidrive.ch

Doss. N° 1699.10 /C
Fasc. N° 10498-MG/MB
Date 8 mai 2015